

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.-Número 704

Oviedo, domingo 15 de noviembre de 1925

10 Centimos

Hacia un nuevo concepto de la sociabilidad

## Los modernos silenciosos

Con el comienzo de noviembre abre Madrid su primavera auténtica: la primavera de las calefacciones. La otra, la de los calendarios, sujeta a mil caprichos atmosféricos, ya torridos, ya helados, apenas la sentimos más que en la fiebre multiplicadora de las Exposiciones y las conferencias que revientan a prisa, como los botones de las acacias, para que las veamos todos antes del verano.

Esta primavera de la calefacción, que se fragua en los antros plutónicos de las porterías, es, en cambio, regular y segura, sujeta al termómetro más o menos escrupuloso del casero, pero jamás semejante al jovial humorismo del mayo atmosférico. Cuando gatea alegre tubos arriba por las paredes de las casas, va despertando las habitaciones y, al introducirse en el serpentín de los radiadores, desprende chalets y abrigos de los hombros de nuestras Evas, y no les brinda con las manzanas de los frutereros porque ya la Ciencia, el Bien y el Mal están perfectamente catalogados en los cerebros modernos.

El viento, que estuvo saltando con skis en las nieves del Guadarrama, corre a grandes zancadas de hielo por las calles y, a veces, sacude el agua-nieve de su jersey, pero nosotros no nos dábamos cuenta de él, encantados por la primavera de los radiadores, y habíamos comprado rosas frescas, narcisos y violetas recién llegados a gran velocidad.

De repente, nos hemos encontrado con el amigo anaerónico—ese desgraciado ciudadano que nació con sesenta años—y hemos sentido a su contacto el frío que no lograba comunicarnos el sano viento con todos sus deportes serranos.

—¿Sabes que van a hundir el Teatro Real? ¡Qué pena! ¡La Opera...!

Nosotros no podemos compartir su dolor. La "Opera" es ya un languido anaerónimo que se arrastra sobreviviendo al siglo XIX. La "Opera" no tiene nada que ver con la buena música. La "Opera" es una serie de *toilettes* fastuosas, de brillantes, de perlas, de plumas, de abanicos, de bombones de pecheras almidonadas. A veces, a todo esto se junta algún divo; otras, alguna bella página musical. Pero esto es por accidente; lo esencial es lo otro.

¿Que el Real se va para dejarnos en su solar un amplio espacio libre y una hermosa perspectiva? ¡Váyase en buen hora! De todas maneras, hubieran tenido que cerrarlo por mal negocio.

La ópera era uno de tantos ruidos, a veces armónico, que acompañaban al fastuoso sarao del siglo XIX. Hoy, toda esa fiesta falsa, brillante y vacía como un tropo retórico de aquel tiempo, está terminando, afortunadamente. El café, la ópera, el *gran baile*—ruido, más ruido, vanidad y más vanidad del siglo de los oropelos—están agonizando. Claro es que tardan en morir porque siempre hay jóvenes de sesenta años.

Pero, afortunadamente, la calefacción central, el cine y la radiotelefonía van acabando con ellas.

El café español, producto de la incomfortabilidad doméstica, de las casas frías e incómodas, dejará de existir en cuanto la burguesa calefacción vaya descendiendo hasta las habitaciones de las modestas clases medias. Cuando haya un poco de primavera en todos los hogares, ¿quién se expondrá al tropezón helado del viento par ir a buscar a los amigos maldicientes de la tertulia de café?

Hoy, con la trepidación de la mecánica moderna, con la fatiga nerviosa que lleva consigo, necesitamos una cura de silencio, de aislamiento, si quiera sea leve, un pasatiempo, lo más individual posible.

El cine, al sumergirnos en la oscuridad y en el silencio de la sala, nos libra de la presencia del vecino de los lados, de detrás, de delante... Nos lleva a una especie de meditación espectacular poniéndonos individual, aisladamente, ante la tela. Es una sensación parecida, en cierto modo, a una sensación religiosa. La película se da para la multitud, pero nosotros nos ponemos, sin sentir a los demás, solos en comunicación con ella.

La radiotelefonía, fracasado el *altavoz* carraspeante, hace una cosa parecida con el sonido. Oímos sin que sintamos oír a los demás.

Claro es que el cine aun no ha alcanzado la categoría de arte, y la radio apenas es más que un entretenimiento curioso... pero ambos, con su lección de silencio en medio de la dulce primavera de la calefacción, van a crearnos una sensibilidad nueva, mejor dicho, la están creando.

Una prueba de ello es la boga del mah-jong. El mah-jong es también un juego silencioso en que cada jugador se pone individualmente ante la muralla buscando sus combinaciones, sin necesidad de atender al juego del contrario.

Siempre silencio y aislamiento: al fin se conseguirá matar la *chachara* del siglo XIX!

De este buen callar esperamos muchas cosas. Su lección meditativa puede enseñar a las almas a dejar los ramajes porque gustaban de andar nuestros padres y nuestros abuelos colgando flores de trapo y a buscar la raíz de las cosas. Y, principalmente, a limpiar el sentido de la sociabilidad.

Ya en sociedad no ya siendo necesario hablar. ¡Aquellos teatros en que tod eran entreactos! ¡Aquellos bailes en que no se bailaba! Hoy, la gente joven baila silenciosamente, juega callando, o escucha sin hablar. Y no es que hoy las gentes tengan menos que decir. En otro tiempo tampoco se les ocurría nada. ¡Y esto era lo malo! Hoy, cuando en un salón se forma un grupo de gente joven que habla, es porque siente la necesidad de decirse algo, no habla por hablar.

En este nuevo concepto de la sociabilidad silenciosa, lo primero que muere es la flor, tan siglo último, de

la maledicencia, del ingenio fácil a costa ajena. Las gentes van camino de la muda perfección suprema; se sienten contentos de sentir la presencia unos de otros, unidos por el ritmo del baile o por el cuadro de las fichas de juego. Y la palabra, pura y limpia, suena sólo en la boca de los discretos.

Huberto PEREZ de la OSSA

Madrid, noviembre de 1925.

DE AQUI Y DE ALLÁ

## Los quioscos desgraciados

Hay quioscos desgraciados como hay hombres biliosos; hay quioscos que brillan unos días, un día solo tal vez, y después se deshacen en un montón confuso de papeles y tablas.

Suelen ser esta clase de quioscos, muy lindos; sus colorines brillantes están llenos de periódicos y revistas y, muy raras veces de un vendedor, porque éste generalmente está en la calle ofreciendo sus periódicos a los transeuntes. Las calles en que están colocados son muy concurridas, las más concurridas. Y, al borde de la acera, estos lindos quioscos son como unas mujeres gordas y pintorescas que estuvieran esperando para cruzar la calle a que se interrumpa un momento el tránsito.

Los automóviles pasan vertiginosamente al quiosco. Parece que le miran de reojo al pasar con un ansia enorme de raptarlo. Y no tarda mucho en pasar el conquistador: un autobús o un taxi que se desvía una línea y... el quiosco ya no es más que un montón de astillas y papeles.

Y una vez y otra, el quiosco se reaparece en el mismo sitio y con la misma cara sonriente, y una vez y otra se desmorona al salto de loco de los automóviles asesinos...

Un ejemplo de constancia, de abnegación, de resignación... ofreciendo insistentemente sus periódicos.

O. R.

DE GIJON

## Desgraciado accidente

UN OBRERO GRAVEMENTE HERIDO

A las cinco de la tarde de ayer, el obrero eventual de Vías y Obras de la Compañía del Norte, Emilio Espejo Sánchez, de veinticuatro años, pretendió pasar de una vía a otra, en el paso a nivel frente a la Fábrica de Aceros, en el momento que llegaba a aquel lugar una máquina de maniobras, por la que fué alcanzado, pasándole una rueda sobre la pierna derecha.

Trasladado a la Fábrica antes citada se le practicó allí la primera cura por el practicante don Manuel Rodríguez y luego se dió aviso al médico de la Compañía señor Rodríguez San Pedro, apreciándole la fractura de la pierna derecha y otras lesiones.

En grave estado ingresó Emilio en el Hospital.

## Un consejo diario

Considéra que es de lo más ridículo pregonar indiferencia olímpica, al tiempo que todos advierten la mueca de tu indignación grotesca y plebeya.



El Cardenal Lavignerie, apóstol del Africa, fundador de los "Padres Blancos" para la evangelización de los mahometanos, cuyo centenario se dispone a celebrar Francia.



# UNA CARTA

Señor don Nicanor de las Alas Pu-  
mariño.

Muy distinguido señor: En su sec-  
ción de "Lluvia... Torrencial" me  
pregunta así "El soldado":

—¿Por qué no sale a la palestra  
en su verdadera "encarnación" para  
rebatir las ideas de "Mi-Bey", si es  
que no le cree merecedor del homene-  
raje que se le va a tributar...?"

Y he aquí mi verdadera "encarna-  
ción", dispuesta a hablar con la suya.  
Porque la suya, señor, cogió hoy la  
pluma con ímpetu, y habla muy dulce  
y sossegadamente de "entendimientos  
zopencos con tufos de escritores" que  
le acosan; de "inútiles aduladores del  
Directorio", que "de nadie merecen  
la consideración de periodistas"; de  
"cagalintas de la más baja condición  
que escriben en los periódicos", en  
cuyos cerebros, tomados a cala y a  
cata, sólo se "topa con castañas pi-  
longas"; de "melicónes chupa-cirios  
que sólo escriben sus meles, porque  
de nombre carecen"; de "muchachotes  
más o menos ahembrados, que todos  
los días se manifiestan muy a las  
claras..."

Le confieso a usted, señor, que este  
lenguaje tan pulcro, tan de salón, tan  
de ingenio me ha desconcertado un  
poco. Sentado su periódico en la tri-  
pode de todas las purezas de intención,  
vocabulario y donaire, se ve que pue-  
de usted pontificar... Quien escribió,  
señor, contra su pluma, mas no con-  
tra su nombre ni su honra, yo fui, y  
aquí me tiene y aquí estoy...

Mas debo decirle a usted que no  
vengo arrepentido: entendí que el  
homenaje con que quiso su periódico  
envolver su prestigio de escritor, no  
resultaba oportuno. Yo conozco de us-  
ted un folleto de versos inadmisibles,  
faltos de toda injundia literaria; yo  
conozco esos artículos que usted firma  
"Don Inigo", compuestos de refranes  
e historietas tomadas literalmente, en  
las que usted sólo pone el trabajo de  
la copia... Y pensaba yo, señor, que  
semejante bagaje no merecía admira-  
ción ninguna, y que por el renombre  
de esta tierra, tan abundante de iage-  
nios, era preciso que alguien señalara  
la falta de ocasión del homenaje para  
que fuera de aquí no se nos viera  
equivocadamente. Dirá usted que hay  
más aún; dirá que ha escrito usted  
varias verdades que era preciso not-  
tar. Yo, señor, no adulo a nadie; ni  
al Directorio ni a usted. Me asquea  
la adulación, y jamás le he dedicado  
una gota de tinta de mi pluma. Sus  
verdades están bien; yo pienso como  
usted en todas ellas. Pero pienso que  
tampoco merece un homenaje el es-  
cribirlas, puesto que no es usted el  
responsable de que se le den al pú-  
blico.

Esta es, señor, mi opinión sobre el  
asunto de la pluma de oro, que no

creí—lo confieso—tan pegado a su ca-  
riño. Por ella me llama usted una  
porción de lindezas, y he de asegu-  
rarle a usted que mi nombre y mi  
labor aún no están envidiosos de los  
suyos.

Yo no conozco su historia, mas sepa  
usted de la mía que fué siempre vi-  
ril, serena y alta. Es usted un polí-  
tico de ayer; de la generalidad de esa  
clase de políticos, yo lei y entendí  
cosas siniestras. Yo supe de sus erro-  
res, que causaron a España tanto da-  
ño; supe de sus caciqueos, que sem-  
braron en España tal número de in-  
justicias; supe de sus compadrazgos,  
que tanto hicieron dudar de la sin-  
ceridad de sus ideas; supe de su pa-  
sión por la familia, que tanto hizo  
subir la burocracia...

Y yo, señor, y cuantos laboramos  
en pro de nuestro prestigio y nuestra  
prosperidad, no podemos perdonarles  
los daños que a la Patria le causaron.  
Hablo de mi labor, y es muy humilde;  
pero fué tan generosa, que nunca cesó  
nada a mi país. Este escritor "hemb-  
rado" que usted llama, se ha jugado  
la vida muchas veces a menos que  
a cara o cruz, y vió a las farbas pre-  
sentarle cuerdas con que les querían  
colgar, a él ya sus compañeros le  
trabajó, y vió a los anarquistas en-  
volverlos y vió a los ferreristas ro-  
dearlos para mostrarles los puños, y  
hubo de juramentarse para salvar una  
vida que para su nación era gloriosa,  
y hubo de ir él en persona a decirle  
en su despacho a quien había pensado  
suprimirla:

—Yo vengo a advertirle a usted  
que si ustedes matan a don Nicolás,  
Fulano, Fulano, Fulano, Fulano y yo  
los mataremos a ustedes todos!

Y esto hizo este escritor que usted  
cree "ahembrado", no por cosas  
de su pro, sino por cosas de Es-  
paña, y aún de figuras de España.  
No por defender su nombre, que  
siempre ha sido lo bastante limpio  
para merecer respetos, sino por de-  
fender el de su Patria en los tiempos  
de congoja. Y si su alma se acaraba  
con todos los peligros necesarios, tam-  
bién se acaró su pluma, que por hu-  
milde que sea deja la suya muy le-  
jos. Porque tampoco su pluma trazó  
jamás renglón que colizase ni en in-  
fluencias políticas, ni en cargos lu-  
crativos, ni en negocios; sino que es-  
cribió siempre altivamente en honor  
de su España y de su Asturias, can-

## EL SEÑOR Don Domingo Rodríguez García

DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA  
Falleció en Oviedo el día 14 de noviembre de 1925, a la una de la madrugada  
A LOS 59 AÑOS DE EDAD  
Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus afligidos hijos, don Andrés, doña María, don Segundo y  
doña Josefina; hijos políticos, don Manuel Alvarez y doña  
María Luisa González; madre política doña Dolores Espieira,  
hermanos políticos, don Nicolás Lozano y don Constantino  
Mernes; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amigos encomienden a Dios el  
alma del finado y asistan a la conducción del ca-  
dáver, que tendrá lugar hoy domingo, día 15, a  
las doce y media de la mañana, desde la casa  
mortuoria, Arzobispo Guisasola, n.º 41, al cemen-  
terio del Salvador, por todo lo cual les quedarán  
agradecidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

Funeraria de GUMERSINDO GOMEZ, San Antonio, 13. Teléfono, 658. Oviedo.

lándolas, adorándolas, diciendo sus  
maravillas y enalteciendo sus glorias,  
sin más satisfacción ni más orgullo  
que el de llamarse su hijo y el de  
considerarse digno de ellas.

Yo ignoro ahora, señor, lo que hizo  
usted por aquí mientras este "caga-  
lintas de la peor condición" hacía es-  
tas cosas. Quizás sea usted, político  
de ayer, un gran benefactor de la re-  
gión; acaso le sirva usted para muchas  
cosas más que el desacreditarle su d.a-  
lecto en un libro de versillos. Pero  
crea usted, no obstante, que este po-  
bre "cagalintas", en cuya mente sólo  
halló "castañas", ha de dejar su nom-  
bre en la región envuelto en más ca-  
riños, alliveces y abnegaciones que el  
suyo...

Y ahora, una razón más por la que  
yo no apruebo su homenaje: para es-  
cribir "hembrados", cagalintas", "me-  
licónes", "chupa-cirios"... no hace fal-  
ta pluma de oro: con la pluma de  
ave basta.

Soy de usted afmo. s. s. q. e. s. m.,  
Constantino CABAL

### Delegación de Hacienda

### Cheques al cobro

Para el día de hoy, se han puesto al  
pago los siguientes:

Don Francisco F. Jardón, Francis-  
co F. Azcárate, Manuel Posada, Mo-  
deslto Alonso, Braulio García, José  
Velasco Alberto Querajeta, José Gó-  
mez Vidal, Francisco Fernández, José  
Flórez, Luis Alvarez, Isidoro Martí-  
nez, Sabino Alvarez, Leonardo Gat-  
cía Ovies, Luis Ayesta, Rafael Ponte,  
Benigno Fernández, Constantino Ledo,  
Lorenzo Arias, José Prendes, Con-  
stantino González, Marcial Rodríguez,  
Antonio Rodríguez Arango, Aurelio  
Alvarez, Juan Manuel Llona, jefe de  
Telégrafos de Oviedo.

### Con sólo 40 céntimos

puede convencerse, si sufre ESTRE-  
ÑIMIENTO, de que las PILDORAS  
ZEHONAS, puramente vegetales, son  
LAXANTE de EFECTOS SIN IGUAL  
estomacales, antisépticas y antibilio-  
sas.—Caja, 0,40 y 1,50 pesetas. Venta  
en Farmacias y Droguerías.—Depósito  
en Oviedo, García Zuloaga, Ceñal y Sau-  
cedo.—Pedir catálogo Específicos ZEH-  
ONAS, gratis al Depósito general, Far-  
macia D. Rey.—Infantas, 7.—Madrid.

## CUARENTA AÑOS DE ÉXITO REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)

Del Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo



MADRID.-De la inauguración del monumento a Tolosa Latour. El doctor Pulido, leyendo un discurso.  
(Foto Vida)



### EL NIÑO

### Ezequiel Méndez González

Subió al cielo en Ablaña el  
día 14 de noviembre de 1925,  
a las cuatro de la madru-  
da y a los 20 meses de edad  
R. I. P.

Sus afligidos padres, don Ju-  
lio Méndez Vigo y doña Mi-  
lagros González Alonso;  
hermanos, María Cleofé,  
Alberto, Aida y Ricardo y  
demás familia,

Ruegan a sus amistades le  
encomienden a Dios en sus  
oraciones, y se dignen asistir  
a la conducción del cadáver,  
acto que se verificará hoy  
domingo, 15 de noviembre, a  
las tres y media de la tarde,  
desde la casa mortuoria en  
Ablaña, al cementerio de la  
Rebollada, por cuyos actos de  
caridad les quedarán muy  
agradecidos.



# Comentarios de actualidad

## LA UNION PATRIOTICA

El lector habrá visto hace unos días la noticia de la reunión celebrada por los elementos del Comité directivo de la Unión Patriótica en la Diputación provincial. Se disponen al trabajo, cosa lógica y naturalísima ante la reiterada invitación del marqués de Estella a los grupos de la U. P. de toda España a organizarse y destacarse ante la inminente etapa de un Gobierno de hombres civiles, con la consiguiente necesidad de personal idóneo e identificado para la provisión de numerosos puestos de responsabilidad y de confianza política.

Nada hay que decir de los acuerdos adoptados, si no congratularse de ellos, porque lo que hay que desear de cuantas organizaciones desean tener un peso de influencia y una dirección de la vida pública, es que se lancen a la lucha de la calle, a la conquista del pueblo, porque en esta lucha se contrastan los hombres y las cosas y se matizan los programas que, de otro modo, apenas quedan bien definidos por muchas que sean las afirmaciones que encierran.

Pero reclamamos que la U. P. no acaba de desprenderse de la incubadora oficial, pese a las exortaciones del general Primo de Rivera. Según nuestras informaciones, a la reunión de la Diputación a que hemos hecho referencia asistió el gobernador cívico-militar de Asturias, y esta presencia, honrosa siempre, no parece la más propia para convencernos de la ausencia de tutela oficial para la actuación de la U. P. Pues esto ya lo juzgamos incompatible con la conquista popular de que hablábamos antes y que el mismo presidente del Directorio ha preconizado como único sistema de eficacia.

Hay que optar entre estas dos cosas: el favor oficial o el asentimiento popular y, mientras la U. P. no se decide claramente a salirse de los casilleros de la influencia oficial, no podrá hallarse ni siquiera en camino de obtener la influencia que desea sobre las masas españolas.

De una colección de estampas

## AGUAFUERTE

Aquella mañana vino el propio casero con el administrador a cobrar la renta de la quincena. De vez en cuando, el amo se daba una vuelta e inspeccionaba sus propiedades por el gusto de contemplar una vez más lo que era suyo. Casero y administrador eran dos buenos pillos, consocios, que se habían entendido bien. Ambos procedían del pueblo bajo y se habían enriquecido en el comercio, sabe Dios de qué modo. El amo iba vestido con lujo chulapo, traje claro, botas muy amarillas y un brillante grande en el meñique; fumaba un enorme puro.

La casa era de las de patio, con muchos corredores y alojamientos, y aunque se pagaba poco por ellos (así eran de malos), como había muchos, producían buena renta.

Todo el patio se animó con la llegada de los dos sujetos. Bajaban las vecinas hasta el camaranchón de la portera, y sobre una mesa roñosa el administrador daba los recibos y recogía el dinero.

Una de las últimas en bajar fue la señora Dolores.

La "señá" Lola—como la llamaban algunos—estaba muy enferma; delgada, demacrada, su palidez era aún más ostentosa sobre el negro traje miserable que llevaba por luto de su ma-



LA VIDA EN TRUBIA.—Un grupo de aprendices, esperando que el pito avise la hora de las tareas.

(Foto Suárez)

rido y tosía seca y particularmente. La señora Dolores sabía que sus quejas no serían atendidas y, sin embargo, se lamentó ante aquella gente:

—¡Si vieran qué malos días voy pasando. Se me acabó el frasco que me regaló don Francisco, el capellán. La pobre mujer, alimentando una esperanza desesperada, añadió:

—Si me quisieran perdonar, hasta primeros, con estas diez pesetas de la quincena, compraría otro; ¡que fracol! ¡Qué buena cosa, señor! Resina pura, que me va a poner buena otra vez.

Ni el amo ni el administrador miraron a su interlocutora, y el amo dijo secamente:

—No se puede, mujer; no se puede.

Y tomó rápidamente los dos duros, que estaban calientes, calientes, de haber reposado entre las manos febriles de la pobre enferma.

\*\*\*

El caso es que la "señá" Lola ya no pagó más renta. Al otro día, por la tarde, ya oscurecido, lucían en el patio las dos bombillas de mezquina claridad que le daban un aspecto tan triste, se oyó una voz, la de la "señá" Lola, que llamaba angustiosamente:

—¡Señora Damiana, suba, suba pronto, que me muero...!

Y no concluyó la frase, porque se desplomó muerta sobre el corredor.

\*\*\*

Y ahora sus dos hijos, un chico y

una chica, pequeñuelos, desmedrados y pálidos, con sendos mandilones de viejo percal negro, que las vecinas les han hecho, corretean en el día por el patio; las gentes aún no saben lo que se hará de ellos. Cuando les hablan de su madre abren unos ojos desmesurados. La señora Baltasara, una vieja muy rezadora, dice que se ha ido derechita a la gloria, porque era muy buena y había sufrido mucho. La señora Baltasara, que oyó también la voz desgarradora en aquel anochecer, asegura que vio en lo alto correr muy de prisa una estrella que dejó un rastro encendido sobre la bóveda oscura del cielo.

Sebastián LECUE

## ESPECTACULOS

### Teatro Campoamor

Funciones para hoy. A las seis y media "Un cuartito de hora" y "Lecciones de buen amor".

A las diez y media "Malvaloca".

### Teatro Jovellanos

Funciones para hoy. A las cuatro y cuarto, a las siete y cuarto y a las diez y cuarto. Varias películas y el formidable film "Amor que redime".

### Salón Toreno

A las cuatro menos cuarto, a las siete menos cuarto y a las diez menos cuarto. Interesante programa de cine y "Amor que redime".

\*\*\*

El martes próximo será estrenada en el Teatro Campoamor y Salón Toreno, la soberbia película "Los diez Mandamientos" cuyo argumento es una hermosa comedia moderna entrelazada con el pasaje bíblico del que lleva su nombre.

### Gran Popular Cinema

Hoy domingo, a las cuatro, siete y diez. "La casa de la Troya". Taquilla desde las once.

## CONTABLE

(Sacerdote), se ofrece a oficinas y colegios, y para administrador, etc., Razón, Santa Clara, núm. 26, bajo.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; al administrativa, al Administrador.

+

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

# Doña Marcelina González Argüelles

Falleció en Oviedo el día 15 de noviembre de 1924

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

**R. I. P.**

Su esposo don Luis González Busto; hijos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes,

Agradecerán a sus amistades una oración por el alma de la finada.

Todas las misas que se celebren el día 15, en la Iglesia de la Visi-  
tación (Salesas) y el día 16, en las parroquias de San Juan el Real y  
La Corte y Exposición del Santísimo en las Religiosas Esclavas, serán  
aplicadas por el eterno descanso de su alma.

# GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)



EL CUARTETO ZIMMER

Los conciertos de la Filarmónica

Si Dohnanyi no estuviese tan cerca de Beethoven en su manera de comprender y expresar la música di cámara, aunque los cincuenta años que median de uno a otro han podido dejar bien marcada la separación, diríamos que el magnífico Cuarteto Zimmer preparaba esa rebeldía moderna en su primer programa, ya bien clásico de por sí.

De otra suerte no se comprende, porque intenta romper, en tales condiciones, la graduación cronológica que va desde la graciosa ingravidez de Haydn hasta la enjundiosa perfección de Beethoven, con la obra, modernamente incolora, del prestigioso pianista presburgués.

Hay, no obstante, razones de rígida severidad que yo creo adivinar.

El Cuarteto Zimmer ha encuadrado su acción dentro de un ambiente de inquebrantable clasicismo. Se hizo un especialista de Beethoven; y la mayor parte de su justa fama la adquirió por su esfuerzo al interpretar, en series de conciertos, los diez y siete cuartetos del autor de la Appassionata.

La sólida comprensión moderna llegó a depurar su gusto hasta un ímtil increíble, y por tal motivo exige quintaesenciados especialistas que sean capaces de crearle las emociones artísticas todo lo más próximas posibles a la pureza espiritual.

Y, de aquí que cada concertista o cada agrupación tengan sus horizontes tanto más estrechos cuanto más finas sean sus interpretaciones.

Para justa y legítima gloria del excelente Cuarteto Zimmer diré que ha sabido darse cuenta perfecta de todo esto y no intentó estirar su acción por fuera de sus bien fundamentadas posibilidades: se atuvo con casi exclusividad a su Beethoven, salpimentándole con sabrosos entremeses de Mozart y de Haydn.

Pero, por otra parte, la confección de un programa para un público heterogéneo, le impelió a buscar cierta variedad sin menoscabo de la orientación tradicional y sería que se había marcado. De aquí nació seguramente el incluir en el primer concierto al austro-ungaro Dohnanyi y en el segundo al magno compositor belga, reactivo del alma francesa contra la universalidad de Wagner, César Franck.

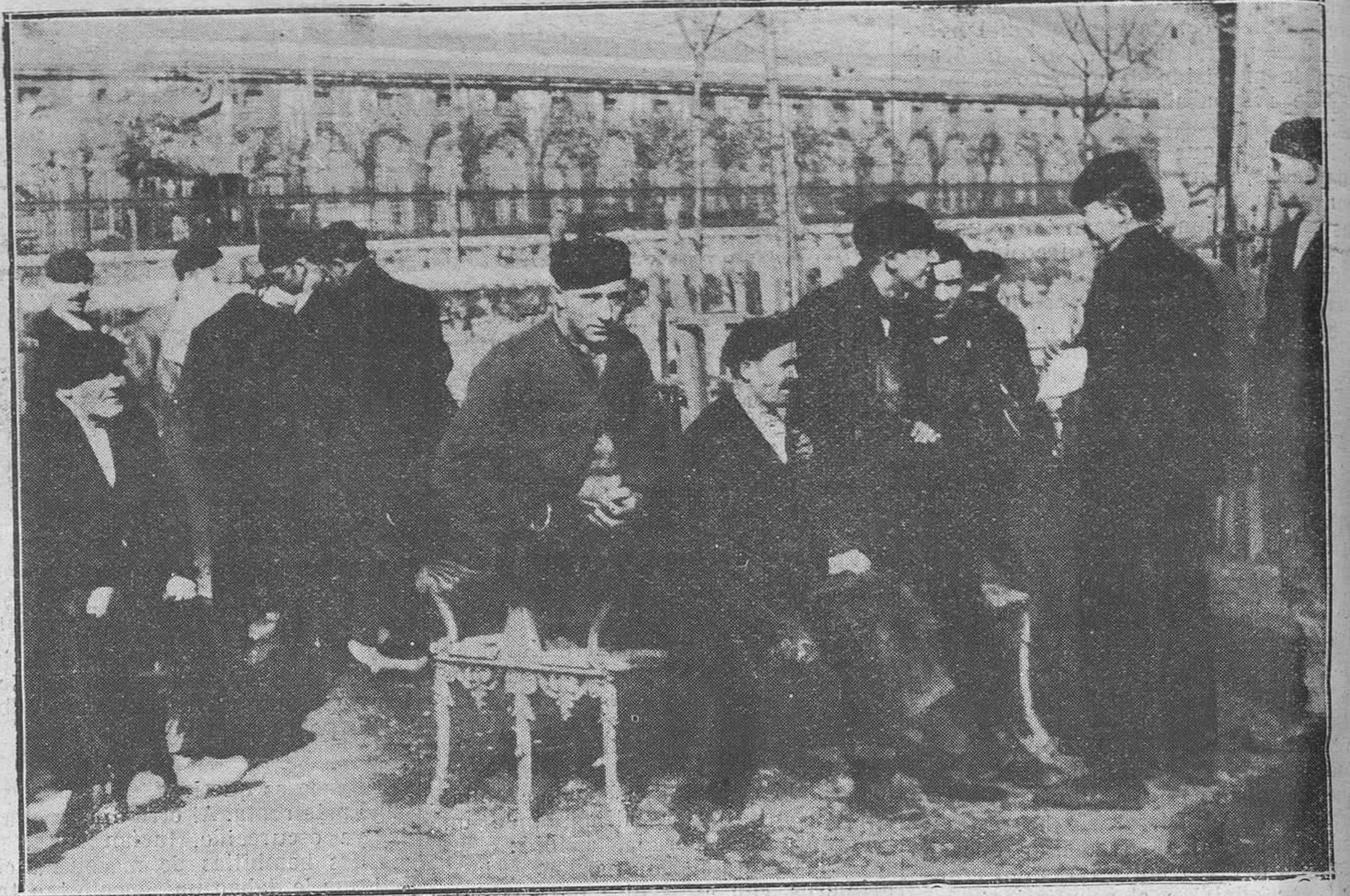
Nuestra curiosidad, pues, en este primer concierto, estaba concentrada en Dohnanyi porque de rechazo nos permitía juzgar a los concertistas fuera de su medio habitual. Y Dohnanyi ha permanecido mudo ante nosotros a pesar de su elocuencia. De los tres tiempos de su cuarteto, sólo

el segundo entero y el andante del número tres pudieron colmar nuestro deseo de escuchar con deleite. Lleno de un sinfonismo a lo Mendelssohn y notablemente influenciado por Brahms ni un solo momento pensó Dohnanyi en la riqueza aromática y la gematidad llena de extrañeza de la música húngara. Nuevo en viejo; usando de

rrados para poner entre mí y los que me rodeaban la cantidad de tinieblas; frase muy típica del estado y exquisito poeta francés. Siempre, siempre que escucho a Haydn se me viene a las mentes, sin saber por qué, la ruda pero genial inspiración primitiva de Sancho Botticelli; así como ante una audición de Juan Sebastián Bach siento la sugerencia del misticismo infantil claro y subyugador de Fray Angélico.

¡Cuándo sustituiremos el ruido mo- No se devuelven los originales

descubrirles a ustedes esta conocida composición! Los concertistas que con Alberto Zimmer constituyen la agrupación que acabamos de escuchar, han llegado a un grado tal de compenetración y de justeza, que dan idea de la ejecución perfecta. Dentro de su escuela clásica, de respeto absoluto al autor, de seriedad y corrección impecables, sólo nos traen a las mentes el egregio nombre de Rosé. Acaso no sean, como el cuarteto de Londres, por ejemplo, tan personales, tan apasionados, tan dados a dejarse llevar de la inspiración del momento, creando a cada instante in-



LA VIDA EN TRUBIA.-Los obreros, que han comido rápidamente, aprovechan ahora el sol del mediodía, antes de meterse en el trabajo árido, dentro de los talleres... [Foto Buella]

ese procedimiento, que no atige a comprender por qué lo llaman cíclico, de rememorar en el transcurso de cada tiempo los temas ya empleados en los otros, pasa el cuarteto en re bemol sin que nuestra curiosidad encuentre aquello que habría de satisfacerla con plenitud.

Renovó la atmósfera—como diría Maclair—esa joya nunca completamente gustada porque siempre guarda algún rincón mérito para nuestro entusiasmo que se llama Cuarteto en menor, de Hadyn. La oí con los ojos ce-

lesto del aplauso por algo, más humano que exprese definitivamente, nuestra complacencia!

El Cuarteto en sí mayor, llamado de la melancolía por su adagio, de Beethoven, dió fin al concierto. Colocada esta obra en un punto crítico de transición de la sentimentalidad del autor, es tan vario, tan polifacético, que obliga a múltiples posiciones en el auditorio. Ya evoca en él a Mozart y a Haydn, ya se permite sospechar hasta de la presencia del propio Beethoven. ¡Pero, no es cosa de que venga yo ahora a

interpretaciones diferentes; pero no cabe duda que el magnífico Cuarteto Zimmer es hoy uno de los más notables grupos del mundo y, dentro de su modalidad, acaso el primero.

Los aplausos calurosos del público—mientras exista ese modo grosero de expresar la adhesión—fueron la prueba más convincente de la unanimidad con que favorablemente se acogió al Cuarteto Zimmer.

Silvio ITALICO

PROGRAMA DEL CONCIERTO DE LUNES

Primera parte

Cuarteto en mi bemol mayor (número 428 del Catálogo de Köchel) Mozart.

- I Allegro ma non troppo.
II Andante con moto.
III Minuetto, Allegretto.
IV Allegro vivace.

Segunda parte

Cuarteto en re mayor, número Franck.

- I Poco lento, Allegro.
II Scherzo, Vivace.
III Larghetto.
IV FINALE, Allegro molto.

Tercera parte

Cuarteto en mi bemol mayor (74) Beethoven.

- I Poco adagio, Allegro.
II Adagio ma non troppo.
III Presto, Più presto quasi prestissimo.
IV Allegretto con variazioni.

DESCANSOS DE 15 MINUTOS

¿Desea usted buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de REGION se confeccionan inmejorablemente clichés de línea, directo, tricolor y fotolito. Dirija sus encargos a fotograbado de REGION y comprobará la bondad de sus trabajos.



LA VIDA EN TRUBIA.-Todavía antes de entrar, los obreros se detienen unos segundos para que Buella los recoja en la plaza.



NUESTRAS INFORMACIONES

# Una visita a Trubia

## Las nieblas de Trubia.

Quando más entretenidos vamos, un frenazo seco nos corta la charla, haciéndonos ir al uno sobre el otro.

—¿Qué pasa?

Buella, que es el primero en poder asomarse, me lo dice.  
—¡Mira! ¡Está la carretera llena de vacas!

Pegadas las frentes al cristal, presenciamos el lento desfile. Pasan las vacas rozando el coche, y al paso nos miran con sus grandes ojos asustados que remedan negros espejos cóncavos. Se levantan los poderosos y rizados testuzcos, descubriendo entre las rumiantes quijadas, hilos de babas que cuelgan en brillos de plata y cintas verdes y finas de hierba...

Poco a poco volvemos a ponernos en marcha. Ya no abandonamos las ventanillas presos en la sugestión del paisaje. Allá abajo, en la margen izquierda del río, muestra Pintoria su blanco hacinamiento de casas. Luego, aparece el caserío rojizo de Nalón, y aquí mismo, en la carretera antes silenciosa y desierta, las edificaciones de Godos, las de Soto, pueblan ambas orillas, de casas de niños, de mujeres. Abajo entre las turbias aguas del río, se divisan las ruinas esbeltas de un puente romano del que sólo quedan ya las bases de las pilastras...

Llegamos a Trubia. Vamos reconociendo los lugares todos. Primero, Soto a la entrada del puente; luego, al final Udrín; después, Molinas, la carretera del Probadero... la Fábrica...

Nos cruzamos con otro auto que va repleto de gorras galoneadas. En ambas orillas de la carretera se ven grupos de obreros que pasan ligeros, con la prisa de llegar pronto a sus casas, comer rápidamente y disfrutar luego unas migajas de sol antes del encierro en los talleres.

—¿Pero es que hay sol aquí, en Trubia?

Porque es increíble el fenómeno. Todo el camino hemos venido confortados por un sol magnífico, que penetra al través de los cristales del auto, y ahora, desde que hemos llegado aquí, una niebla sutil e impalpable lo envuelve todo, y es tan especial esta niebla, que sin llegar a oscurecer el Sol, lo tamiza de tal modo que no sé cómo va a arreglárselas Buella para impresionar unas placas.

Es una niebla formada a la vez por evaporaciones del río, por humos de la Fábrica por sombras de los montes vecinos. Y es tan constante aquí el fenómeno, que resulta empresa difícil el imaginarse a Trubia brillando

al Sol, y sin que las aceras ofrezcan el color característico de la humedad perpetua...

En embargo, allá arriba, en Perlín,

reflejará con centelleos las luces de la carretera, las de la Fábrica, las del puente...

—¿Por qué te acuerdas ahora de esos aquelarres?

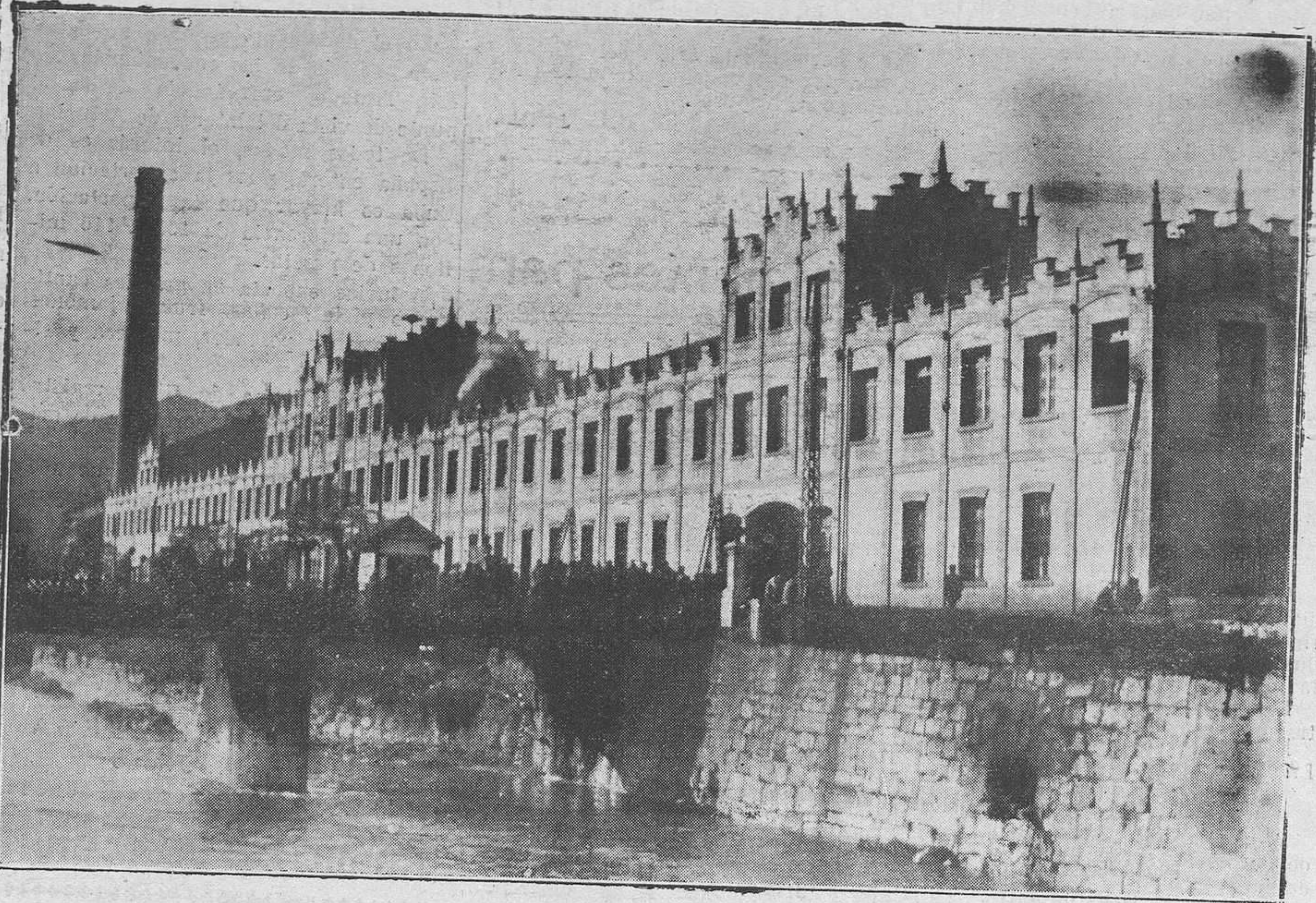
—¿Pero es que no constituye ya un aquelarre, con conjuros, con exorcismos, con salmodias, este enjambre de mendigos que llena el puente y se estaciona ante la fachada de la Fábrica, e invade la plaza y se desborda por la carretera...?

—¡Oh! Es la tradición de todos los

de baratijas, y el charlatán aquél, que está haciendo a gritos la apología de sus telas, de sus relojes, de sus petacas...

Porque son 3.200 hombres, los que salen con dinero fresco de los talleres de proyectiles, de montajes, de forja, de aceros, de limas, de carpintería, de construcción, de fundición...

Y este río de oro, teñido de sudor de trabajo, como se tiñe el Nalón de sudor de las minas, es aprovechado por mendigos, por loteros, por char-



LA VIDA EN TRUBIA.-Es tan especial esta niebla de Trubia, formada a la vez por evaporaciones del río, por humo de chimeneas... [Foto Buella]

en Villarín, donde el Sanatorio fulge entre los pinos que verdean, el sol tiene ramalazos de oro vivificador y arranca lumbreradas en las piedras, en los cristales, en las techumbres pulidas...

### El día del sábado.

No es de día, sino de noche, cuando las brujas celebran sus aquelarres medrosos. Aquí, en Trubia, la llegada de las harpías, cabalgando en las tradicionales escobas, debe ofrecer un aspecto fantasmal y único. ¡Cómo se descolgarán a media noche, desde los montes allísimos, para cruzar por sobre las nieblas del río, que a esa hora

ánados—nos dice don Antonio Azcárate, encargado de dirigir el taller de construcción—. Vea usted. Los hay de todos los pelajes y procedencias...

Es cierto. Aquel ciego que implora en la entrada del puente, es de Oviedo, como lo es este tullido que ahora pasa sobre las manos envueltas en correas, y aquella mujeruca que tantas veces vimos en el pórtico de San Isidoro...

Vienen al olor de la paga de los obreros, como vienen estos vendedores de Lotería, y los de los puestos

No se devuelven los originales

latanes, por mercaderes de baratijas, a los que van a parar las migajas de los jornales que se destinan en su mayor parte a las necesidades de los hogares, al bienestar de las familias.

Pocas son las que directamente no viven de la Fábrica, y ninguna la que está en absoluto desligada de ella.

Por eso el sábado es día grande en Trubia. Día de pagos, de cobros, de distribuciones, de presupuestos, de proyectos, para volver luego, tras el descanso del domingo, a trabajar el lunes, el martes, el miércoles... toda la semana en la construcción de las baterías de 10 1/2; en los obuses mortíferos...

### Retorno.

No hemos venido a Trubia para hacer una información científica, ni para descubrirla. Hemos venido a recoger en REGIÓN un momento de la vida trubieca. Claro que aquí todos los momentos se refieren de un modo o de otro al trabajo en la Fábrica.

Pero la Fábrica no es hoy objeto apropiado para esta crónica. Todos saben que en ella se hacen cañones. Y un cañón es... un agujero forrado de acero...

¿Verdad que es la descripción más rápida, la menos fatosa, la más gráfica y... la más fácil?

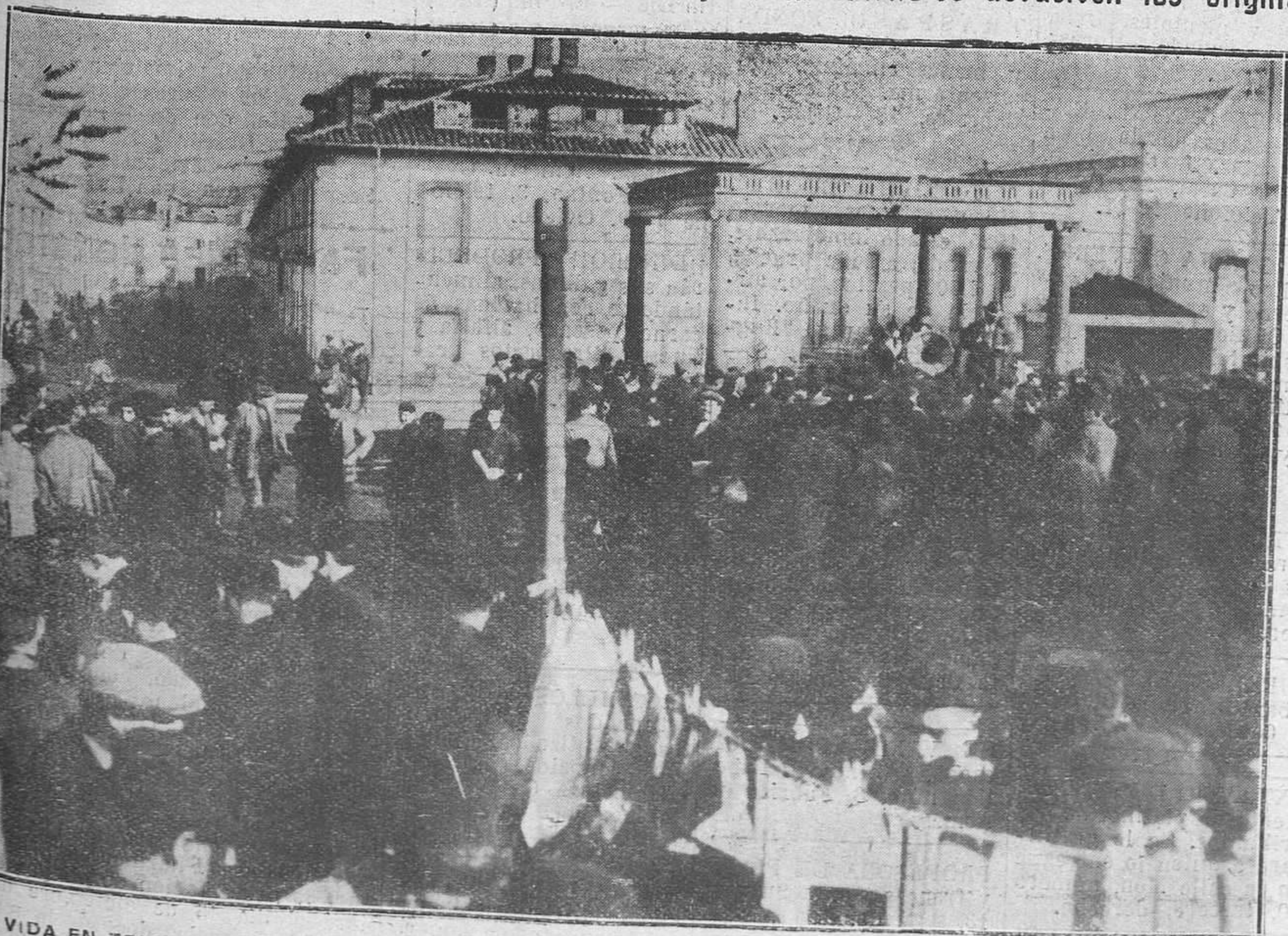
Por esto, y porque un día ofreceremos a los lectores una información minuciosa de estos trabajos, no hacemos alto en los que en Trubia se realizan.

Lo que más nos interesa en Trubia hoy es su vida, sus obreros, y esto no de un modo técnico y acabado, sino a la manera impresionista y fugaz de una visión, de un momento...

Dentro de unos minutos estas calles y esta plaza por donde ahora apenas se puede circular, estarán poco menos que desiertas, y ya no volverán a su animación simpática hasta que la sirena de la Fábrica no señale la suelta del trabajo.

Aquí lo hemos observado: no hay más reloj que estos pitos de la mañana, del medio día, de la tarde, que regulan los momentos de acostarse, de levantarse, de comer, de vivir...

Un pintor podría representar a Trubia como una bella ninfa que surge entre las ondas del río, mientras una sirena monstruo le señala el curso



LA VIDA EN TRUBIA.-Vienen al olor de la paga de los obreros, como vienen los de los puestos de baratijas, como el charlatán aquél... [Foto Buella]



de la vida con una mano y, con la otra, derrama sobre ella la lluvia de oro de Danae.

—¿Has notado qué sabor vasco tiene Trubia?

Y en efecto. Los Alzueta, los Bengoa, los Arlamendi, los Olavarría, los Azurmendi... ¿no son apellidos que huelen a chacolí, a remonte, a fronión, a partida que pasa el Bidasoa, a Ramuncho...?

—Es que Eibar, Bilbao, Sestao, Baracaldo... han dado a Trubia habitantes, como Trubia los dió a Altos Hornos, a Aceros, a toda Vasconia...

—¿Terminado esto?

—Sí. A nosotros, como a los obreros de Trubia, es hoy la sirena de la Fábrica quien nos señala el final del

trabajo. Ya no queda nadie aquí. Y nuestra visión ha sido lograda hace tiempo.

Por eso rodamos otra vez carretera arriba, camino de Oviedo. Ya el sol nos visita otra vez. Y lo vemos como a un antiguo amigo, como un amigo que dejamos a la entrada del pueblo y que se une a nosotros otra vez apenas salimos de él.

—¿Qué tal?—parece decirnos.

Y nosotros agradecemos el saludo cálido, mientras desde el último recuerdo vemos otra vez a Trubia, que parece dormir a la orilla del río, arrullada por sus ondas y envuelta en los neblinosos vapores.

JARILLA

GIJON

La Reina de los Estudiantes para el curso 1925-1926

Es elegida por gran mayoría la señorita María López de Haro

LOS ESTUDIANTES MEXICANOS EN LA ESCUELA INDUSTRIAL

Ayer mañana, a las once, los estudiantes mejicanos señores Soto y Martínez Zaldúa visitaron la Escuela Industrial, acompañados del director de la misma, señor Castillo.

Los estudiantes mejicanos se mostraron muy complacidos de la visita.

LA ELECCION DE LA REINA DE LOS ESTUDIANTES

A la una de la tarde, en la Escuela de Comercio, se verificó el escrutinio de la votación verificada para elegir a la Reina de los Estudiantes.

Por gran mayoría obtuvo el título de honor la bella y distinguida señorita María López de Haro.

El resultado fué acogido con gran entusiasmo.

Una Comisión de estudiantes visitó a la señorita elegida para darle cuenta del resultado, felicitarla y ofrecerle y vasallaje y respeto.

Fuieron recibidos con muchas atenciones y obsequiados espléndidamente.

La Reina de los Estudiantes ha nombrado su Corte de honor, en la que figuran las señoritas Pilar y Adela Sierra, Joaquina López de Haro, Paz Felgueroso, María Tuya y Luisa Piñoles. Nombró, asimismo, ministro de relaciones cerca de los estudiantes la joven estudiante de la Escuela Industrial, Román Gómez Martínez.

La proclamación de la Reina para 1925-26 se hará hoy domingo, a las once. La manifestación se organizará en la Escuela de Comercio y, desde allí marchará directamente a la casa de la Reina.

La coronación tendrá lugar en la función de gala que el próximo miércoles se celebrará en el teatro Jovellanos, a las seis de la tarde.

UNA COMIDA

El cónsul de Méjico en Gijón, don José Rivero Collada, obsequió ayer a los estudiantes mejicanos con una comida a estilo de aquel país.

A la hora del champán el señor Collada alentó a los estudiantes mejicanos a proseguir en su labor.

Contestaron los estudiantes, dando las gracias.

OTRAS NOTICIAS

Hoy habrá una reunión de estudiantes para nombrar presidente de Honor de la Delegación en Gijón de la Unión Juventud Hispano-América.

El presidente de la Delegación gijonesa recibió ayer un telegrama de sus compañeros de Oviedo, de felicitación.

VELADA EN HONOR DE LA REINA ELECTA

Las localidades para este acto están casi agotadas. Se reciben pedidos de toda la sociedad de Gijón y aun telegramas de Villaviciosa y Avilés para concurrir a ella.

Las localidades sobrantes se pondrán a la venta el lunes próximo, en el teatro.

Esta función tendrá lugar el próximo miércoles, a las seis de la tarde.

OTROS ACTOS

Los estudiantes gijoneses y los delegados preparan otra función teatral, que se celebrará en Avilés el próximo jueves, y cuyos ingresos se destinan a la Caja de la Delegación de Gijón.

Hoy, domingo, por la tarde, los señores Soto y Martínez Zaldúa darán un baile en el Hotel Comercio, en honor de las señoritas estudiantes.

“REGION” es el periódico de má scirculación de Asturias.

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

DOCTOR PEREZ GOMEZ oculista del Instituto Oftalmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR C. AZNAR. Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

DR. RODRIGUEZ SAN PEDRO. Especialista nerviosas y mentales. Uría, 72, bajo, Oviedo.—Horas: once a una.

CLINICA DENTAL. Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono 12-14.

DR. GARCIA OLIVEROS. Médico municipal. Ex interno y ex ayudante de la Clínica Infancia del Hospital de Santiago. Enfermedades de los niños Quintana, 18. Teléfono 14-07. Consulta, de 11 a 1 y de 3 a 5.

VARIOS

OFRECESE COSTURERA para coser en blanco por las casas. Avisos: Uría, Comercio Marino, número 54.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

EXTRAVIO DE UN PENDIENTE de platino, de dos brillantes. Se le gratificará a quien lo entregue en la calle Món, número 10, tercero, derecha.

ALQUILARIA LOCAL para encerrar dos coches que sea céntrico. Razón, Argüelles, 6.—Fonda.

EN LA FABRICA DE legía “Floro”, Luneta, 1, se arrienda un local propio para una industria.

SE DESEA UNA CHICA para todo. Azeárraga, 43

SE ARRIENDA posesión a diez kilómetros de Oviedo, al lado de la carretera. Informes: Casa Ronderos. Mon, 26.

TRASPASOS

TRASPASO FONDA bien montada, acreditada y buena clientela, por ausentarme. Informes: Cabrales, 18.—Gijón.

VENTAS

AUTOMOVIL “RUGBY”, cinco asientos, modelo 1925, estado inmejorable, se vende, a toda prueba, en 4.500 pesetas, por ausencia de su dueño. Informarán: Garage “Rugby”.—Escandalera, 8.—Oviedo.

PROFESORA DE PIANO Mendizábal, 5, primero.

VENDESE AUTOCAMION “Wichita”, en muy buen estado, fuerza 20-30 HP. carga cinco toneladas, plataforma basculante. Puede verse en Garage Blanco. Precio y condiciones, Marqués de Santa Cruz, 8.—Oficinas.

SE VENDE COMEDOR caoba, seminuevo. Pabellón núm. 8. Fábrica de Armas.

PROFESORA DE PIANO y francés. Santa Susana, 13, segundo.

CAMIONETA “FORD”. Se vende barata. Asturias, 14 (Taller).

DE GIJON

Por el tratado comercial hispano-cubano

La Cámara de Comercio de Gijón ha elevado al secretario de la Sección de Tratados del Consejo de la Economía Nacional un escrito interesándole en la pronta celebración del Tratado comercial hispanocubano.

En el documento se hace un detallado análisis de las conveniencias de este Tratado, enfocándolo desde el punto de vista del interés de Asturias.

De todos modos, el interés es de España entera, pues la exportación a Cuba es mayor que la importación, con una diferencia de 105 a 110 millones de pesetas.

Asturias exporta en grandes cantidades pieles, cañas, frutas, jamones, conservas de pescados, manteca y sidra.

Sólo la Aduana de Gijón registró el año pasado una exportación de más de 1.101 toneladas de sidra.

Hay que tener en cuenta que además se hacen, como es sabido, exportaciones por la Aduana de Villaviciosa, casi en la misma cantidad.

Artículos para regalos

La casa preferida por la gente de buen gusto

CAMISERIA INGLESA Uria, 34.-Oviedo

Anúnciese en REGION

Queda conclusa para sentencia la causa contra el señor Arriaga después del informe de Bergamín

(De nuestro servicio telefónico)

Esta mañana ha continuado la vista de la causa al alto empleado de la Compañía del Norte, señor Arriaga.

El fiscal mantuvo sus conclusiones, solicitando se haga justicia en el asunto.

Expresó lo penoso que era para él, acusar al procesado que en otro tiempo fué compañero suyo, siendo en aquél entonces muy otra la consideración que le merecía.

Califica de absurdo y de habilitoso el convenio de porcentaje que el señor Arriaga dice que tenía con el procurador señor Moragas.

En cuanto a la negación de la agravante de abuso de confianza, dice que el Tribunal Supremo, declaró que esta circunstancia no es inherente al delito de falsedad.

Se suspende la vista para reanudarla a las cuatro y veinte de la tarde.

Comienza el informe del defensor señor Bergamín.

Dice que no viene a pedir la absolución de su patrocinado sino a que se haga justicia.

Añade que vino a esta causa, por dos razones; una, por el ambiente de hostilidad que rodea al procesado que obedecía a malquerencias y envidias y la otra por redimir culto a la amistad.

Examinó los hechos y dice que éstos han sido mal calificados jurídicamente.

Asegura que la existencia del convenio ha sido reconocida por todos, aun cuando se sostiene lo contrario.

A este convenio se le quiere dar un parecer tácito pero su reconocimiento es un hecho.

No se ha probado por nadie, que hubiera falsedad en las relaciones presentadas por el señor Arriaga.

Entra a estudiar el caso jurídico y dice que el requerimiento de pago, que es la orden del cajero, no es un documento mercantil, ni se trata por lo tanto de una falsedad de documento público, sino de un delito de estafa y que lo más que pudiera haber ocurrido es la comisión de tres delitos de estafa.

El señor Tormo, rectificó brevemente y la causa quedó conclusa para sentencia.

Notas varias

SE NOMBRA EL TRIBUNAL DE OPORCIONES A INGRESO EN EL MINISTERIO DE ESTADO

El Tribunal que ha de juzgar las oposiciones a ingreso en el Cuerpo administrativo del ministerio de Estado, lo forman los señores siguientes:

Presidente, don José Pérez Balseira; vocales, Gascón y Marín, Yanguas Alvarez Cude y Sarmentero. Secretario, don Juan Lafora.

Farmacias de turno

Don Francisco Márquez, calle de Jovellanos, número 2. Señores Asensio y Pola, calle de Uría, número 23.

CASA DE LA FILARMONICA

(Sociedad Anónima)

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a un concurso para adjudicar, por cinco años, desde el día primero de setiembre de 1925 hasta el día 31 de julio de 1931, la sala de espectáculos del teatro Camerapomero, de Oviedo, con sujeción al pliego de condiciones que se halla manifestado en las Oficinas de la Sociedad, entresuelo del teatro Camerapomero.

Las proposiciones serán presentadas en pliego cerrado y lacrado dirigidas al señor presidente de la Sociedad “Casa Filarmónica”. El pliego para la presentación de pliegos terminará el día 15 de diciembre del presente año, a las doce de la mañana. Oviedo, 15 de noviembre de 1925. El presidente.



# El mundo de los deportes

## Oviedo

### LOS PARTIDOS DE HOY

Ningún comentario hemos de hacer sobre lo que pudiera ocurrir. ¿Para qué? Seguramente para equivocarnos con gran gritería de los que están a la caza de las pequeñeces, para darles proporciones exageradas.

Por lo demás, allá veremos, y sin ánimo de zaberir a nadie, diremos que nos agrada mucho una sorpresita.

Para que la afición ovetense pueda asistir al partido del Molinón, que ha de jugar el Deportivo con el Sporting, saldrá a la una y media de la tarde del Garage España, un automóvil. Seguramente serán muchísimos los ovetenses que han de trasladarse a Gijón.

### EL SPORTING DE SANTO DOMINGO

Se ruega a todos los jugadores del Sporting de Santo Domingo, acudan a las tres de la tarde al campo de Lamaquique, para celebrar un partido de entrenamiento.

### LOS INFANTILES DEL LUGONES Y DEL HISPANIA

Hoy domingo, día 15, en el campo de la Vega, a las tres en punto, jugarán un partido amistoso los equipos infantiles del "Lugones F. C." y del "Hispania" de Oviedo.

Se ruega a los pequeños jugadores del Hispania que estén a las dos y media en el campo.

### EN TEATINOS

Jugará hoy en este campo el Racing Club Ovetense, contra el equipo de su categoría, Club Zabala, fuerte once de reciente formación.

El partido empezará a las tres en punto.

Se ruega a los jugadores zabalistas: Suso, Felipe, Venancio, Cortina, Galán, Argüelles, Ojanguren, Caramelero, Nito, Chuche y Pachín, la más puntual asistencia.

### EL "ASTURIAS F. C." Y EL "RACING DE OVIEDO"

Hoy domingo, a las diez en punto de la mañana, en el campo de Vetusta se enfrentarán, en partido amistoso, el Asturias F. C. y el Racing Club. Ambos equipos son de Oviedo.

### REGLAMENTO DE LA "PEQUEÑA VUELTA" A ASTURIAS

#### (Conclusión)

Artículo noveno.—El itinerario de la carrera será el siguiente: Gijón-Pola de Siero, 24 kilómetros; Nava, 39; Infiesto, 53; Villamayor, 59; Borines 66; Alto de la Llama, 70; Colunga, 80; Villavieja, 98; Gijón, 126; Oviedo, 154; Grado, 180; Sandiche, 185; Grullas, 188; Avilés, 207; Gijón, 231 kilómetros. Los corredores tienen la obligación de conocer el recorrido aunque éste se indicará debidamente por todos los medios posibles.

Artículo décimo.—La salida se dará en Gijón, a las cinco y media de la mañana, al final del paseo de Begoña (carretera de Ceares) debiendo presentarse los corredores ya con el dorsal colocado, media hora antes para la inspección de los precintos, firma de la hoja de salida y demás operaciones

preliminares, colocándose en filas por orden de inscripción.

La llegada oficial será en la Gran Vía (cerca de la iglesia de San José), los corredores están obligados a firmar el acta de salida y llegada, sin cuyo requisito no será válida su carrera.

Artículo 11.—La inspección de los precintos es obligatoria para el corredor a la salida, en el control de Oviedo y a la llegada, siendo descalificado todo aquél que no los presentase o estuviesen levantados, penalizándose con la expulsión de la carrera.

Artículo 12.—La salida se verificará en cualquier tiempo que hubiese, pudiendo en tal caso cambiarse la hora de salida y hasta el itinerario, si ello fuese conveniente para el desarrollo de la carrera.

Artículo 13.—La clasificación de los corredores se hará por el orden de sus llegadas a tiempos invertidos y en caso de empate de alguno se decidirá a favor del primero que hubiese llegado al control de Oviedo. Habrá las tres clasificaciones siguientes:

Clasificación general para todos los corredores.

Clasificación regional, para los corredores asturianos.

Clasificación de neófitos.

Los regionales y neófitos tienen derecho además a los premios que pudieran corresponderles en la clasificación general.

Artículo 14.—Los premios mínimos que se concederán, son:

Clasificación general.—Primero 500 pesetas; segundo, 350; tercero, una bicicleta marca "Cuesta"; cuarto, 150 pesetas; quinto 100; sexto, 70; séptimo, 50; octavo, 40; noveno 40; décimo 30; décimo primero, 30; décimo segundo, 25; décimo tercero, 25; décimo cuarto, 20 y décimo quinto, 20.

Clasificación provincial.—Primero 200 pesetas; segundo, 100; tercero 50; cuarto, 25; quinto, 10.

Clasificación de neófitos.—Primero una copa de plata de la casa Cuesta; segundo 40 pesetas; tercero, 20; cuarto 10 pesetas.

Estos premios seguramente serán aumentados antes de la carrera, por esperar algunos cuya gestión está pendiente.

Artículo 15.—Para la dirección e incidencias durante esta carrera, se nombrará un juez árbitro que representará la autoridad suprema y sus decisiones serán inapelables de momento. El juez árbitro será auxiliado por dos comisarios, uno de los cuales podrá sustituir al juez árbitro si éste por causas de fuerza mayor no pudiese llegar a tiempo al control de Oviedo o fin de la carrera. El juez árbitro será presidente del Jurado de salida y llegada del control de aprovisionamiento de Oviedo.

Artículo 16.—Cualquier caso no previsto en este Reglamento será decidido conforme al de carreras en carreteras de la Unión Velocipédica Española.

Artículo 17.—Las reclamaciones de los corredores contra las decisiones del juez árbitro y del Jurado, deberán hacerlas al Jurado por escrito y dentro del plazo de dos horas desde que hubiesen sido comunicadas al interesado.

Artículo 18.—Se permitirá que sigan a los corredores, sin estorbarles,

El lunes: La Panificadora "LA CENTRAL DE ASTURIAS" lanzará al mercado el famoso pan del Rhin.

automóviles, de las marcas que tengan corredores inscritos, siempre que se compruebe de antemano que no llevan nada de repuesto para los corredores, pero es condición precisa para autorizarles, que lleven a su bordo otro representante de otra marca que no sea filial de la primera, a juicio del juez árbitro y no habiendo representante de otra marca que pueda acompañarle, un elemento oficial designado por el juez árbitro.

## Vida religiosa

### SANTOS DEL DIA

Nuestra Señora Madre de la Divina Providencia.—Ss. Gertrudis, vg.; Eugenio, Félix, obs., mrs.; Segundo, Fidentino, Varico, Abibo, Gurias, Samonas, mrs.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Rufino, Marcos, Valerio, mrs.; Edmundo, Euquerio, Fidencio, obs.; Obmaro, ab.; Elpidio, Marielo, Eustaquio, mrs.; B. Pablo Navarro, S. J., m.

### Oviedo

#### MARIA DE LOS SAGRARIOS

Mañana lunes, a las once de la mañana, se celebrará en la capilla de los padres Jesuitas, una misa con solemne responso por las almas de las Marías de los Sagrarios de la Diócesis, fallecidas desde hace un año.

La misa la celebrará el reverendo padre director y en la parte musical tomarán parte valiosos elementos de la Catedral. La Junta Directiva suplica la asistencia a las socias. Después de la misa habrá imposición de medallas a las que la deseen tomar.

#### LAS CUARENTA HORAS

Corresponde hoy el jubileo de las Cuarenta Horas, a la iglesia parroquial de San Isidoro el Real.

Además se celebrará un trisagio a la Santísima Trinidad y los cultos mensuales de la Archicofradía de las Hijas de María.

### EN SANTO DOMINGO

Hoy, como tercer domingo, los cultos propios de la Tercera Orden. Misa de Comunión general, a las ocho; y la función de la tarde, a las cinco y media. Predicará el reverendo padre Faustino Fuentetaja.

#### CONFERENCIA DEL PADRE CRAWLEY

En el Popular Cinema dió ayer tarde, a las cuatro, su anunciada conferencia el padre Mateo Crawley, de los SS. CC.. El salón estaba lleno de un numeroso público compuesto en su casi totalidad de señoras y señoritas. El tema, como se anunció, fue el de la vida y obra espiritual de Santa Teresita del Niño Jesús.

Es la figura de esta Santa una de las más sugestivas e interesantes, de nuestra moderna mística. Recordó el padre Mateo como a los quince años profesó carmelita y murió a los veinticinco años; hace solamente veintiseis años, es decir, que si viviera tendría ahora aproximadamente cincuenta y un años. Su espíritu místico es espíritu de amor, al Dios-Padre de Amor. Amor y confianza en su bondad, en su poder, en su misericordia.

Muchos detalles sumamente interesantes tiene la vida de la gran Santa, reveladores todos de su ingenuidad y de su bondad, perfectas, sobrehumanas.

Entre las proyecciones que acompañaron a la conferencia, atraían poderosamente la atención, varias fotografías de la vida de la Santa (una

de ellas en el lecho de muerte) y numerosos dibujos de su hermana Celina, hoy carmelita y priora perpetua por concesión del Papa.

El orador fue muy aplaudido y la conferencia escuchada con enorme interés.

## PASATIEMPOS

### CHARADAS (ORIGINALES E INEDITAS), POR X.

1.ª

¿Que por qué tan isn recato huyó de Don Melitón? Yo creí que usted sabía lo que es ese alma de Dios. La dos-cuatro le da a usted, ¡pero de padre y señor! Mete la primera-cuatro una vez sí y otro no. De sus labios *tercia-cuarta* cada *todo*... ¡santo Dios! Conque, trate usted, si quiere ¡trate con Don Melitón!

2.ª

En *The Mint*, que es de Londres la fábrica de monedas, me ha llamado la atención una *primera-dos-tercia*, que hace automáticamente su trabajo con perfecta exactitud. Recibía y *segunda-tres-primera* las monedas por sí sola, con todas las consecuencias de esas dos operaciones, sin que un error cometiera. (1)

### SOLUCIONES A LAS CHURADAS DEL PUERTO

Primera: LACAYO.  
Segunda: TAPETE.  
Tercera: Falucho.

(1) No es una función, sino un caso cierto el de esta charada.

## DE SOCIEDAD

### Oviedo

◇ Para Madrid han salido en el tren correo el director del Ferrocarril Vasco Asturiano don Ramón Suárez Pazos y el secretario de la Patronal Minera Asturiana don Manuel Rico.

◇ Para León, don Félix Díaz. ◇ De su excursión cinegética a Salamanca, para la que fue invitado por el conde de la Vega del Sellá, ha llegado el marqués de Mohías.

◇ Han regresado de su viaje de novios los señores de Rui-Díaz (don Ramón).

◇ Ayer hemos tenido el gusto de saludar al secretario de la Feria de Muestras de Gijón, don Romualdo Alvargonzález.

◇ Se encuentra en esta capital la distinguida señorita de La Felguera, Maruja.

◇ De Toledo se ha trasladado a Madrid la condesa de Guevara.

◇ Se habla en los Centros de la buena sociedad del próximo enlace de un distinguido joven, hijo de una personalidad asturiana que se ha significado mucho en obras altruistas y de caridad, con una bellísima señorita madrileña, hija del director de un popular periódico de la Corte que representa una zona muy importante de opinión.

## PROVINCIALES

### Sama de Langreo

#### CONVOCATORIA

Con objeto de tomar acuerdos relacionados con el reparto de los premios a los expositores de la Exposición Escolar, se convoca a todos los maestros particulares de Langreo a la reunión que tendrá lugar mañana, lunes, 16 del actual, a las tres de la tarde, en el local social, suplicando a todos la más puntual asistencia.

No se devuelven los originales

**AL DELAYO**  
PRIMERA CASA EN CONFECCION

ABRIGOS  
GABARDINA  
IMPERMEABLES  
GABANE/ CUERO  
TRINCHERA

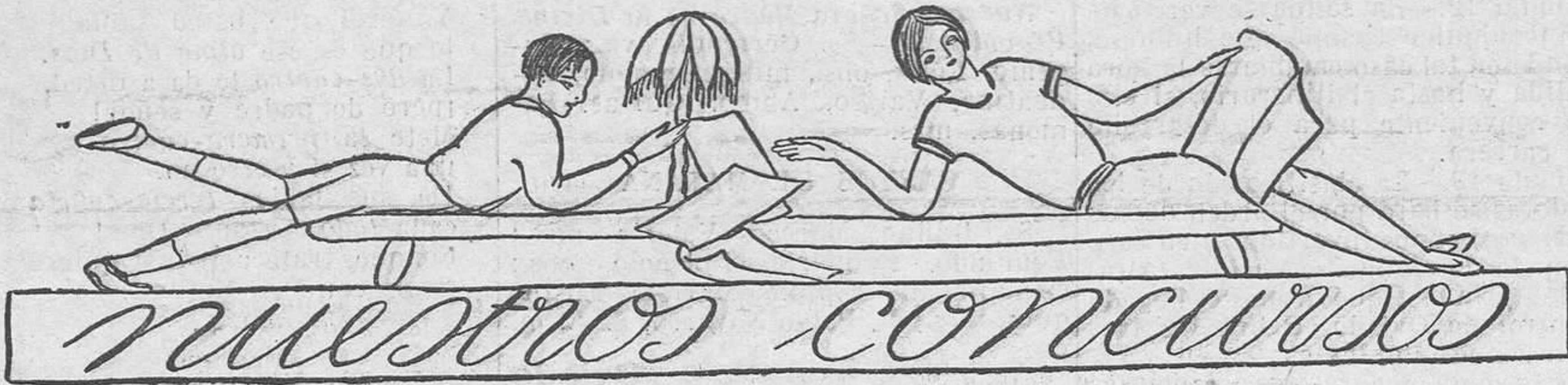
**URIA-44**  
**OVIEDO**

**Casa Natalio** SASTRERIA Y CAMISERIA

**Casa Fuente.--MUEBLES**  
GIJON

VISITEN LA GRAN EXPOSICION.—Jovellanos, 23  
ALMACENES: Gumersindo Azcárate, 3  
Casa Central en LA FELGUERA: Melquiades Alvarez, 12 y 16 :: Teléfono núm. 10





**¿Qué sueña este niño?**

Hemos empezado a recibir las contestaciones a la última prueba de nuestro Concurso y casi todas ellas demuestran la gran penetración psicológica de nuestros amiguitos.

Porque de esto se trata, de psicología, en esta última prueba, es decir, de saber discernir la manera de ser el espíritu de cada uno de los niños de nuestro sueño viéndola reflejada en la expresión de su rostro. Este sueña seguramente en la gloria, este en una bella fantasía, aquel, más prosaico, en una suculenta mesa, este otro, en...

¿Qué es lo que sueña cada uno?

Como decimos, ya se han recibido en esta redacción bastantes recortes de los dibujos publicados en el número del domingo pasado, convenientemente arreglados para que corresponda a cada durmiente el sueño que cada uno de nuestros concursantes entiende sería propio.

Algunos de estos recortes vienen con una explicación razonando la distribución dada a los dibujos. Lo cual está muy bien.

**El Jurado**

Hoy os anunciamos que el Jurado que fallará sobre los trabajos presentados al Concurso está formado: por

un catedrático, una distinguida profesora y una persona que llevará la representación de REGION y que está ya, como las demás, designada.

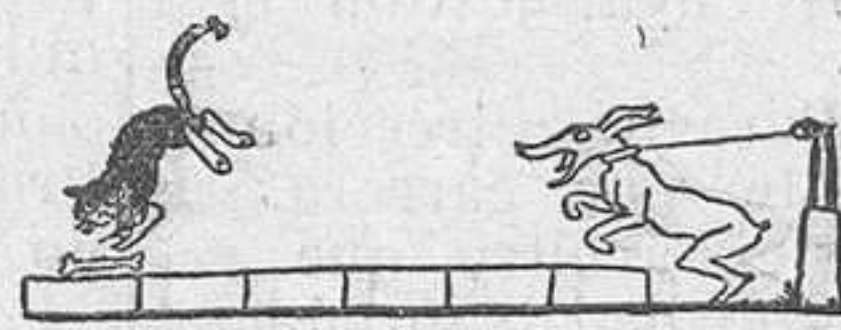
Omitimos los nombres porque no queremos que las personas que tan amablemente han aceptado el constituirse en Jurado se vean en el compromiso, siempre desagradable, de recibir alguna recomendación, trabajo que vendría a añadirse al que ya tendrán de leer y examinar tantas cuartillas y tantos dibujos.

Decimos expresamente "alguna" recomendación, porque suponemos que éstas serían muy pocas, ya que seguramente lo que vosotros queréis es que triunfe sólo la justicia y el mérito.

Acostumbraos desde chicos a esto. Los triunfos obtenidos por medio de una recomendación no valen de nada.

El Jurado seleccionará escrupulosamente todos los trabajos recibidos y procurará emitir el fallo según la mayor equidad.

¡Y esperamos que todos quedaréis contentos!



**E L P R Í N C I P E**

(Continuación)

**RESUMEN de los capítulos anteriores:** En tiempos de la Revolución llegan a una pequeña ciudad del Pirineo español unos extranjeros: una señora y un niño que despiertan gran curiosidad. Un viejo hidalgo se propone descubrir quiénes son y trama un plan para ponerse en relación con ellos.

**CAPITULO III**

**UNA PUNTA DEL VELO DEL MISTERIO**

Como don Antonio había supuesto muy bien, la misteriosa forastera estaba muy quejosa del servicio de la posada antes de pasar veinticuatro horas hospedada en ella.

La posadera, convenientemente instruída por el hidalgo, se apresuró a indicarle, apenas comenzaron las quejas, que seguramente podrían encontrar una cosa más a su gusto tomando una casa amueblada que el señor caballero de Ayllona les proporcionaría.

Con este motivo, el hidalgo fué llamado a la posada. Don Antonio entró radiante de satisfacción en la destaralada pieza del mesón en que la señorita francesa le recibía con una discretísima naturalidad, y le hizo una cumplida reverencia de Corte, como si se encontrasen en un palacio de Madrid. Luego se ofreció en los términos más corteses y discretos.

La dama mostró quedar encantada y agradecida de esta finura, que seguramente no esperaba encontrar en un lugar tan apartado, y pronto se hizo amiga del caballero que veía satisfechísimo el buen resultado de su combinación.

El niño, entre tanto, asistía a la entrevista sin prestar casi ninguna atención a ella, muy ocupado en observar la movida algarazara que en el patio traían los caballos,

los mulos, los perros y las gallinas que se disputaban su terreno.

—Dios haga que este pueblo les sea grato y bueno en todos sentidos—dijo por fin el caballero, puesto en pie ya para despedirse.

—Falta nos hace. ¡Hemos sufrido tanto...! Sobre todo, el... niño..., mi sobrino.

Estas últimas palabras las dijo de un modo raro.



"Aizó la mano extenuada..."

Don Antonio se confirmó en sus sospechas. El títubeo en la palabra niño no dejaba lugar a ninguna duda. Iba, seguramente, a decir el príncipe, pero se corrigió para no descubrirse.

—Dios guardará al niño—dijo el caballero recalcando intencionadamente las palabras.

La señora sonrió de un modo misterioso y el hidalgo se marchó satisfecho y plenamente convencido de que había estado en presencia del Delfín de Francia.

Dos días después estaban instalados en la casa de la señora Gertrudis el príncipe y su compañera.

El cura del pueblo fué llamado para que continuase

los estudios el niño bajo su dirección, y el párroco se encontró no poco apurado para ello, el niño sabía bastante más de lo que hubiera necesitado para dejar muy airoso al maestro.

Don Antonio se constituyó voluntariamente alcaide y caballero mayor. Resucitó para enseñar artes de caballista y esgrimidor, cosas ambas que había sido peritísimo en su juventud.

El niño le tomó gran afecto y la señorita de Ayllona también, mas, a pesar de ello, no sacaba mucho provecho de él.

Tras no pocas discretísimas preguntas, confesó el caballero que la señorita le contase algunas de las terribles accidentes sufridos en la fuga de la ciudad, y en ellos creyó ver algunas clarísimas alusiones al alto origen del niño; pero nada más.

Y un día, cuando menos se esperaba, esta existencia de los tres amigos que empezaban a tener confianza entre sí, se vió cortada por un terrible accidente. La señorita de Rocavert se puso gravísimamente enferma. Ya había llegado allí muy delicada, pero la tranquilidad y el aire sano del pueblo, parecieron mejorar mucho. La mejoría había sido ficticia. Una tuberculosa y un vómito de sangre la puso a las puertas de la muerte.

El médico, llamado con toda urgencia, dió pocas esperanzas de salvarla.

La enferma se hallaba en una postración completa y apenas podía hablar.

—¡Dios mío, Dios mío!—exclamaba don Antonio.—¡Va a morir esta pobre señora llevándose su secreto!

El párroco, que había entrado a confesar para llamar al caballero.

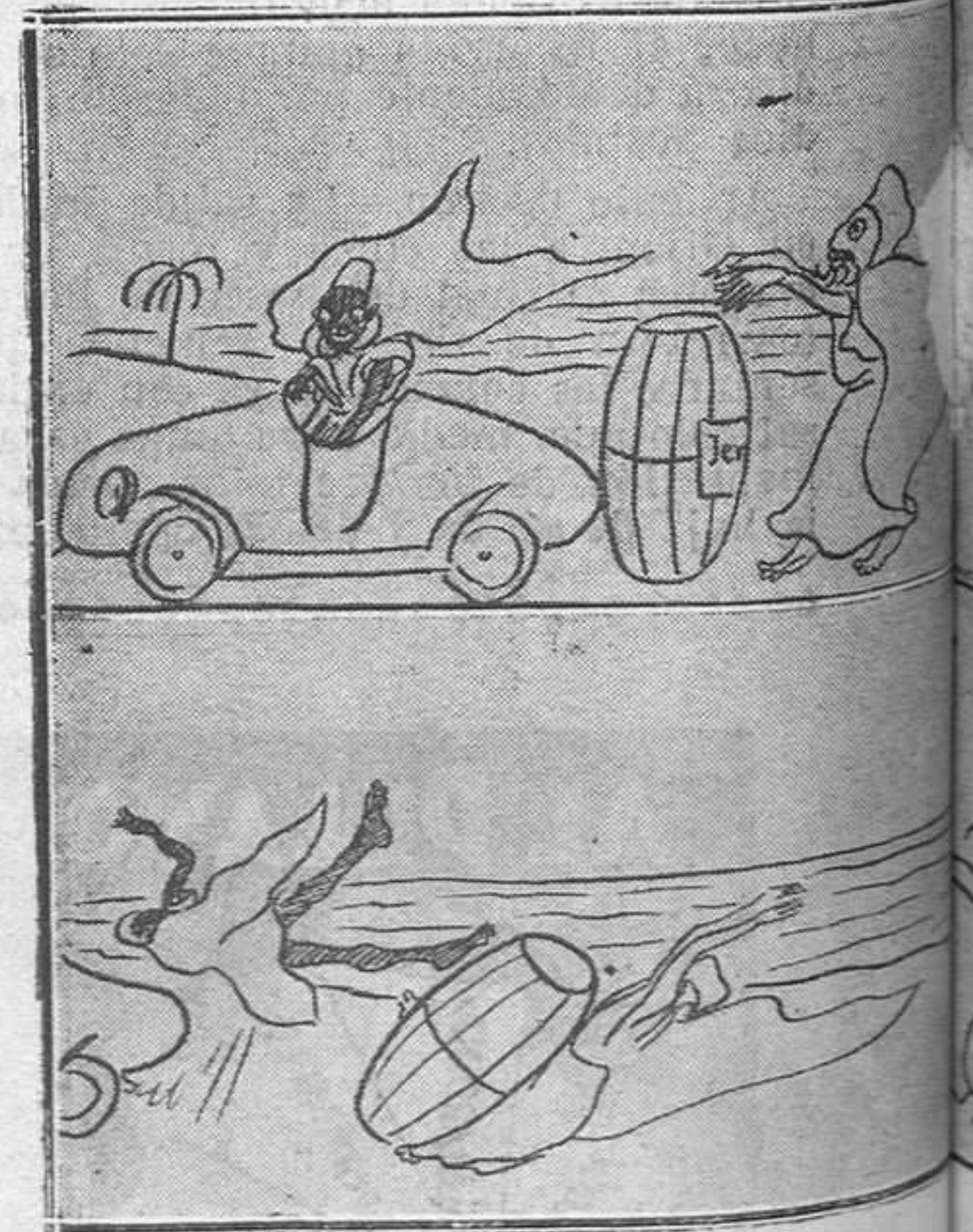
—La señorita quiere hablar con usted. Va a darle su última voluntad.

El hidalgo entró temblando de emoción en el cuarto de la moribunda. ¡Por fin iba a conocer el secreto!

Estaba la enferma sentada en un gran lecho, rodeándose en un montón de almohadones, pues no podía moverse con mucho trabajo.

**EL CASTIGEL**

(Historia)



(1) Mr. Koliquin, exportador de vinos a las Indias, se ve sorprendido por una panne de camión en el mismo momento en que ve acercarse a él un carro de rocas beduinas.

(2) No encuentra otra salvación que meterse en un tonel vacío, con la esperanza de dejarse rodar por el mar.





EL MARTES:

Varios artículos y fotografías interesantes

Su palidez verdosa y la afilada demacración de su semblante daban muestra muy clara de los pocos instantes que le quedaban de vida. Don Antonio se estremió como no había temblado nunca en la guerra.

—Don Antonio—suspiró la enferma con un hilo de voz tan débil que parecía imposible que no se rompiera de un momento a otro—, voy a morir... y... es el único capaz de comprenderme...  
Se detuvo un momento.

El caballero aprovechó aquellos instantes para hacerle protesta de su lealtad y de su devoción.

—Lo sé, lo sé, parecía decir más con las manos y miradas, que con la voz la pobre moribunda.

Don Antonio comenzó a desesperarse. ¿Por qué ha aguardado tan a última hora? Aquella conversación se pudo realizar de un modo normal y tranquilo, conveniente para los sagrados intereses del niño, ahora estaba amenazada de ser cortada por el tajo pelable de la muerte.

La enferma reanudó, cada vez con mayor trabajo, las palabras.

—Es necesario, don Antonio, que usted se encargue de él, del...

—Del Príncipe?—repuso don Antonio.

—Sí...—afirmó con debilidad la enferma, intentando hablar. Ya no podía hablar.

Don Antonio, desesperado al ver que se escapaba en aquella ocasión suprema, dijo como último recurso:

—No se fatigue usted, no hable, yo le iré haciendo preguntas, lo más claras, lo más precisas posibles, por lo sospecho todo. Usted no diga más que sí o no a la cabeza.

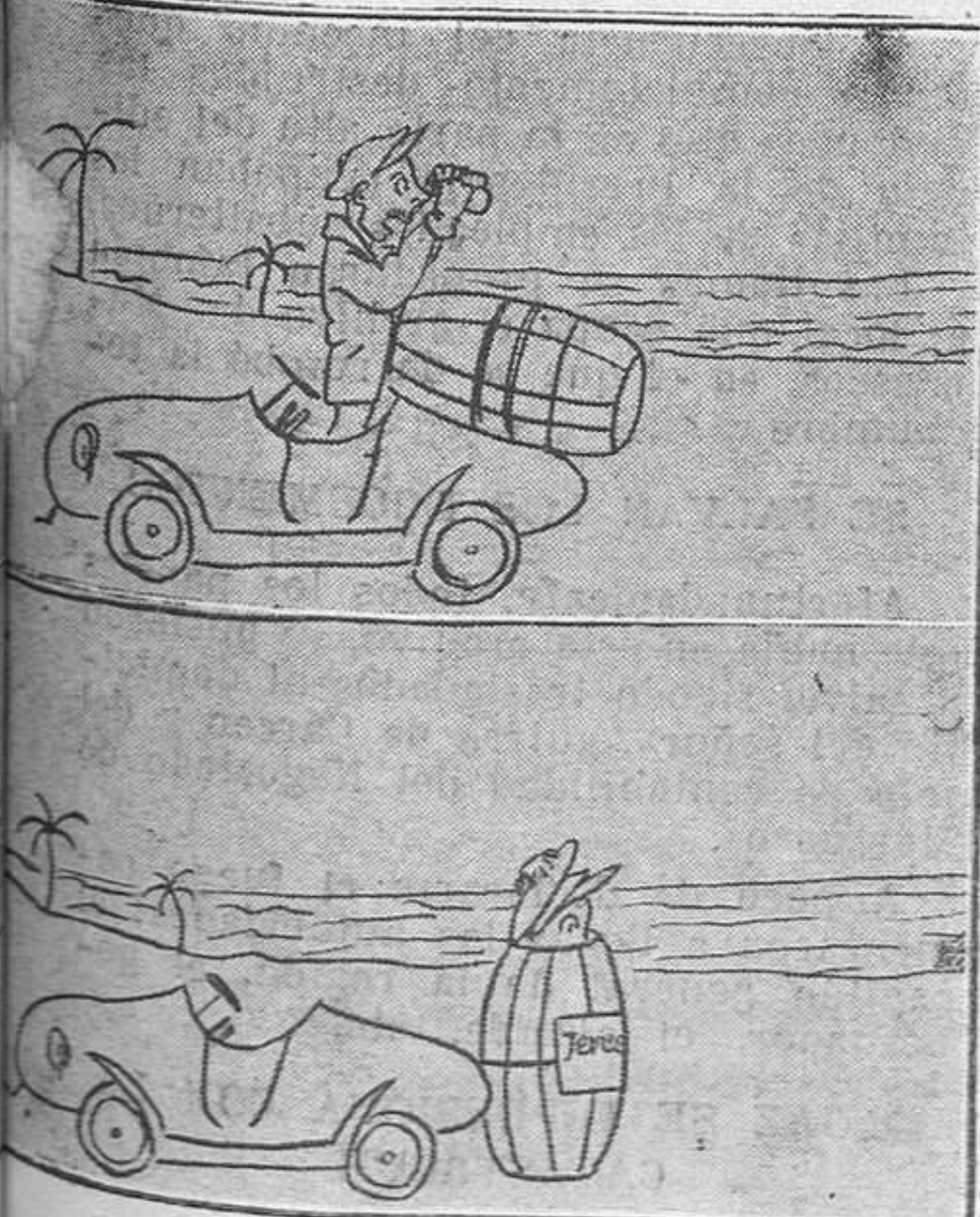
La enferma asintió con una tenue sonrisa, feliz de ser comprendida.

—El niño es el Delfín, hijo de Luis XVI, el verdadero rey de Francia, por consiguiente?—preguntó con insistencia el caballero.

La enferma abrió desmesuradamente los ojos, alzó la voz extenuada para responder, pero no afirmó ni negó, entró en un estertor de agonía muy breve.  
(Continuará).

EL PROFETA

(cuadros)



Pero los beduinos se precipitan y, mientras uno se lanza a registrar el automóvil, el otro se detiene sobre el vino, con esperanza de darse un buen golpe del prohibido néctar.  
Pero, por uno de los mil secretos de la mecánica, el auto se pone en marcha despidiendo al imprevisto chófer, mientras el tonel rueda sobre el otro.

Los inventos de un presidente

Fué Tomás Jefferson el tercer presidente de la República de los Estados Unidos. Los historiadores no han hablado de él profusamente, como de un eminente hombre público. Lo que mucha gente no sabe es que Tomás Jefferson fué también el inventor de la silla giratoria.

Su invento le valió una cantidad abrumadora de caricaturas y artículos humorísticos. Decían sus amigos que había inventado la silla giratoria para poder desde ella, mirar a su país en todas direcciones.

Pero no inventó sólo la silla giratoria. Se "sacó", igualmente, de la cabeza una mesa especial para poder escribir en la cama, en posición supina.

Inventó también la cama doble, con apariencia de sencilla, y el reloj con cuerda para más de cien años.

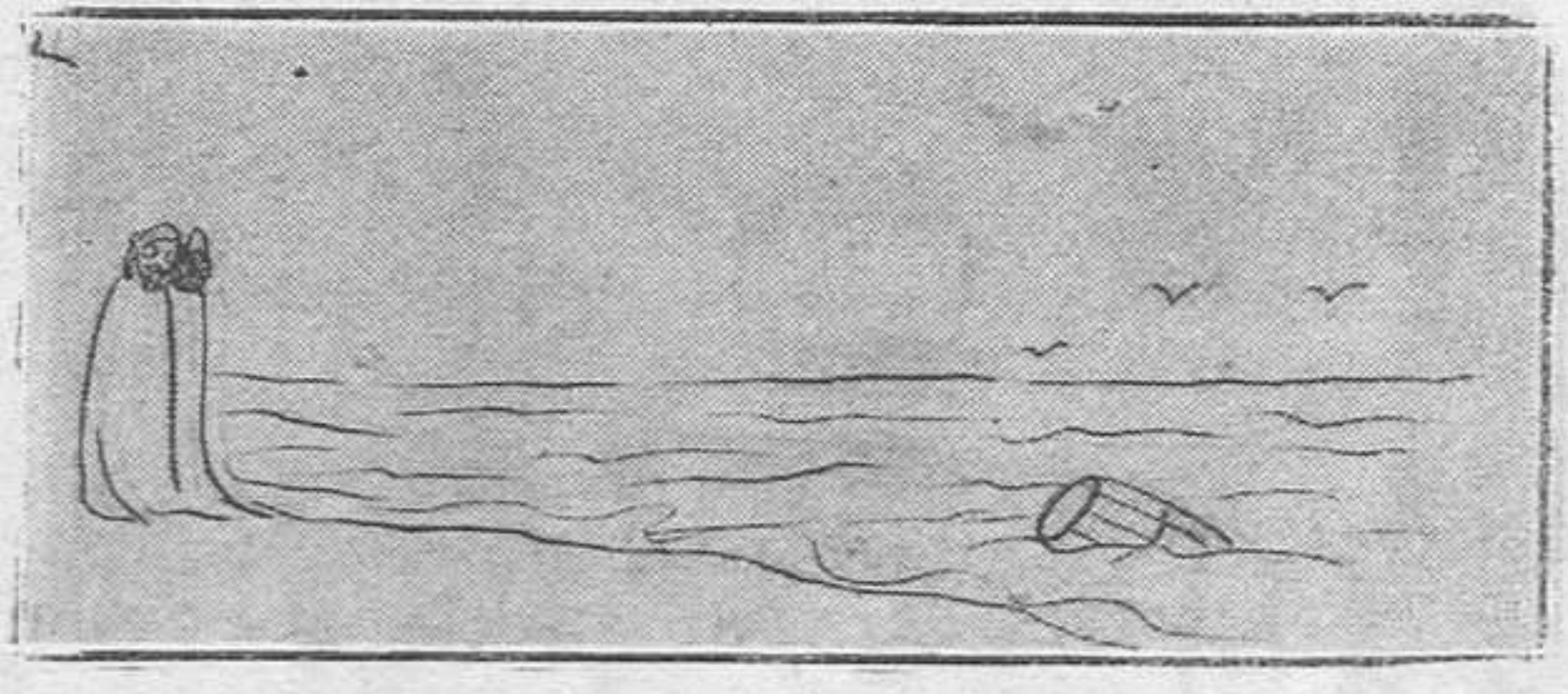
El planeó y dirigió personalmente la construcción de su casa de Monticello, considerada en la actualidad como una obra arquitectónica de considerable interés.

Un dato curioso de esta casa es que los corredores, pasillos y escaleras están distribuidos de tal forma—escondidos de tal forma, deberíamos decir—que el visitante, en noches de fiesta, no percibe el ir y venir obligado de la servidumbre.

A sus obreros negros enseñó Jefferson los oficios de la carpintería y la ebanistería y a fabricar los clavos que habían de ser usados en la construcción del mobiliario de su casa.

La música de las cigarras

Según el naturalista Bomare, no es su voz la que hacen oír las cigarras, sino dos instrumentos que son dignos de atención por lo curiosos: debajo del vientre del macho, y después de sus seis patas se observan dos casquetes escamosos que el animal abre o cierra a voluntad; estos casquetes cubren cavidades que se pueden llamar *timbates*, a causa de su semejanza con este instrumento. En cada uno de esos timbales se observan varias cavidades divididas por membranas. También se ve en ellos un triángulo escamoso muy sólido. La membrana que hay debajo del triángulo es fina, muy extendida, y presenta los colores más vivos del arco iris. Se puede ver esta membrana aún después de seco el animal. El examen anatómico ha hecho descubrir dos músculos vigorosos que, contrayéndose y aflojándose alternativamente y con celeridad, hacen ya con-



(5) Y los beduinos exclaman: "¡Cúmplase la voluntad del cielo!" Mr. Koliquin logra verse a saívo sobre las móviles olas del mar.

cava, ya convexa, una membrana resonante, llena de arrugas y con la rigidez de un pergamino seco. El aire agitado por esta membrana se encuentra modificado en las diferentes concavidades de que hemos hablado. Este mecanismo es una cosa bien demostrada, puesto que tirando de estos músculos se hace cantar a una cigarras, aunque esté muerta, con tal de que dicha parte esté fresca todavía. Un papel arrollado, y frotado suavemente sobre el timbal, lo hace sonar.

LA MENTIRA DE MAMÁ

Se pasó el verano alegremente en la aldea; llegó el 30 de setiembre y la mamá dispuso el regreso porque Pepito debía ingresar en el pensionado del Colegio el primero de octubre.

Pero en el día de la marcha, Pepito, que no tenía ningunos deseos de volver al Colegio, tuvo la mala suerte de caerse sobre unas zarzas que le produjeron algún arañazo y tal cual chichón.

Pepito puso el grito en el cielo y la mamá, enternecida y temerosa de que el vaivén del ferrocarril pudiese realmente enfermar al niño, aplazó el viaje para el día siguiente.

Mas, al día siguiente era domingo y no habiendo una verdadera necesidad, ¿para qué viajar en domingo? El lunes, día de mercado, el pueblo estaba animadísimo, llegaron unos titiriteros y Pepito quiso ver la función; iba a ser la última de la temporada! El martes, ¿quién viaja en martes?

De modo que hasta el miércoles no emprendieron el viaje de regreso.

El jueves, ya en el Colegio, la mamá tuvo algún reparo de confesar su debilidad y, buscando un pretexto a que el niño se hubiese retrasado algunos días, dijo sin fijarse realmente en lo que decía:

—No hemos regresado antes, porque Pepito ha estado enfermo.

—¿Sí? ¿Y qué ha tenido?

—Pues... un poquito de... sarampión; no fué gran cosa.

—¡Sarampión! ¿Qué día se levantó?

—El... lunes—repuso la mamá ya azaradísima.

—Pues lo siento muchísimo, señora, pero hasta que hayan pasado veinte días no puedo admitir al niño en el Colegio.

Madre e hijo salieron del Colegio. La mamá estaba azaradísima.

Y Pepito, que estaba contentísimo en su interior de pasar otro mes más en el campo, sin compasión para el azoramiento de su madre, le dijo, con esa crueldad propia de los chicos:

—¿Lo ves, mamá? ¡Nunca se debe mentir! La mentira trae malas consecuencias.

EL MENDIGO CIEGO

(De cómo un error puede originar un gran beneficio)

Un buen día del año 1870, un gentil-hombre francés que caminaba por una de las más apartadas calles de París, fué detenido por la súplica de un mendigo ciego.

Jamás nuestro protagonista rehusaba su limosna a un pobre privado de la vista, y así, buscando en sus bolsillos, se apresuró a entregarle una moneda.

—Perdone, señor—le dijo el ciego apenas recogida la moneda—. Ha debido usted equivocarse, y con intención de darme diez céntimos me ha entregado un escudo.

En aquella época una moneda de cobre de diez céntimos tenía las mismas dimensiones que un escudo de plata.

Muy sorprendido el gentil-hombre, preguntó al ciego cómo había podido distinguir con tanta facilidad el error. El mendigo le respondió que simplemente por el tacto.

Para el gentil-hombre, cuyo nombre era Valentín Haüy, la confesión del ciego fué un rayo de luz. Desde largo tiempo venía preocupándose de hallar un medio de enseñar a leer a los ciegos y ahora, súbitamente, encontraba la posibilidad de lograrlo. Todos sus esfuerzos los dirigió desde entonces al perfeccionamiento de la lectura por medio del relieve.

Algún tiempo después, Haüy podía demostrar con una clase de 24 alumnos cómo los ciegos podían con sus dedos leer un texto impreso en relieve.



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño D. Justo de la Cueva.)

## INFORMACION POLITICA

### El marqués de Estella no estará en Madrid hasta los primeros días de diciembre

No es cierto que el Ministerio de Estado estudie un proyecto de coordinación de la acción militar y la política

#### LA AUSENCIA DEL MARQUES DE ESTELLA

En el Gobierno dominaba anoche la impresión de que el general Primo de Rivera permanecerá fuera de Madrid hasta los primeros días del mes entrante.

Ahora marchará a Larache y Alcazarquivir; luego, en Tetuán se ocupará preferentemente del estudio y clasificación de las recompensas correspondientes a 1924 y 1925, y después viajará por algunas poblaciones andaluzas, comenzando por Sevilla.

#### NOTICIA INEXACTA

Carece en absoluto de fundamento una noticia recogida por varios periódicos, según la cual en el ministerio de Estado se estudia un proyecto relativo al nuevo régimen de Marruecos para armonizar la acción política con la militar y aumentar las tropas indígenas.

No hay nada del asunto, pero aun habiéndolo, nunca sería el ministerio de Estado el encargado de tal estudio, sino la Presidencia, donde están centralizadas todas las cuestiones referentes a Marruecos. Repetimos, no obstante, que la noticia es totalmente inexacta.

Podemos decirlo así autorizadamente.

#### FIRMA REGIA

De la Presidencia.—Nombrando letrado del Tribunal de Hacienda pública al interventor de la Caja ferroviaria del Estado en el Consejo Superior Ferrovionario, don Pedro Garate y Perea.

Modificando las disposiciones del Código penal en lo que respecta a la responsabilidad de los niños.

De Hacienda.—Concediendo una transferencia de crédito de 16.875 pesetas al presupuesto de gastos, sección tercera del ministerio del Trabajo, dentro del capítulo 14, artículo único, para la satisfacción de los gastos del Obispo coadjutor de Barcelona, cuya dotación es de 22.500 pesetas anuales, durante los últimos nueve meses del actual ejercicio.

Aprobando los gastos de adquisición de seiscientos cincuenta toneladas de petróleo, con destino al crucero "Blas de Lezo".

Idem de seiscientos treinta y siete toneladas de carbón de Cardiff, con destino al crucero "Reina Victoria Eugenia".

De Gobernación.—Concediendo a don Mariano Sáinz García, jefe de Negociado de primera clase, en el tiempo de su jubilación, honores de jefe de Administración.

También firmó el Monarca 17 decretos aprobando la agrupación de varios Ayuntamientos, entre los que figuran los de Pesoz e Illano, en la provincia de OVIEDO.

De Fomento.—Varios nombramientos de Caballeros de la Cruz y Orden del Mérito Agrícola.

Jubilando por imposibilidad física al inspector del Cuerpo de Ingenieros de Caminos, don Rafael Coder.

Adjudicando a la Sociedad Española la construcción de ocho grúas eléctricas para los muelles de Tabla-

De Gracia y Justicia.—Promovien-

do a la plaza de magistrado de Badajoz a don Julián Plaza Miralles.

Trasladando a la plaza de abogado fiscal de Madrid a don José Luis Gargallo.

Promoviendo a la plaza de abogado fiscal de Barcelona a don Justiniano de Llera Gómez.

De Instrucción pública.—Aprobando el proyecto para la adaptación del edificio propiedad del Ayuntamiento de Valencia de Alcántara, para escuela graduada de niños y niñas.

Concediendo honores de jefe de Administración en el acto de su jubilación al ingeniero geógrafo don Juan Manuel Pontes y don Juan Guadalupe López, catedrático jubilado de la Universidad Central.

#### MAGAZ HABLA CON LOS PERIODISTAS

El marqués de Magaz despachó con el Monarca durante dos horas.

A la salida dijo a los periodistas que el Monarca había firmado muchos decretos, entre ellos uno interesante, introduciendo modificaciones en el Código penal, en lo que se relaciona con los delitos de los menores.

#### EL LUNES JURARAN LOS INGENIEROS

De otras cosas dijo que no había nada.

Un periodista le preguntó si se verificará en la fecha anunciada la jura de la bandera de los alumnos de la Academia de Ingenieros, contestando que sí.

El lunes, probablemente, asistirá a ella con el Rey.

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta" de hoy publica una Real orden, prorrogando el plazo señalado en la del 4 de noviembre de 1914, durante el cual se prohíbe a los particulares que se aprovechen de la pu-

blicación de las Ordenanzas generales de la renta de Aduanas, aprobadas por Real orden de dicha fecha, así como cualquier otra publicación que se inserte de dicho texto legal.

Real orden designando a los señores que compondrán el Tribunal de oposiciones al Cuerpo administrativo del Estado.

Otra de Gracia y Justicia, nombrando secretario del Tribunal para niños de Pamplona a don Gabriel Berransún.

Idem de Granada a don Luis Villaverde.

Real orden de Hacienda.

Aprobando la propuesta de 23 de octubre último de la Dirección general de la Fábrica de la Moneda y Timbre para contrastar el suministro de las necesarias materias para la fabricación de calcografías que se consideraran necesarias para los ejercicios de 1925-1926.

#### UNA REAL ORDEN REGULANDO LA CELEBRACION DE FERIAS OFICIALES DE MUESTRAS EN VALENCIA Y GIJON

Hoy publica la "Gaceta" una Real orden del ministerio del Trabajo, cuya parte dispositiva dice así:

Que se celebrarán con carácter general las Ferias de Muestras de Gijón y Valencia como representación de zonas españolas de producción y situación geográfica, perfectamente distinta.

Que dichos concursos se efectuarán en la misma fecha que en años anteriores y será requisito previo para

su celebración que por el Comité ejecutivo se determine los países que deben ser representados en los referidos concursos, teniendo en cuenta su posición geográfica, en relación a las ciudades en que aquéllas se celebren y su situación comercial elevando las propuestas correspondientes a este ministerio para su aprobación.



### Funerales por las víctimas de la campaña.—Una notabilísima oración fúnebre

MADRID.—Esta mañana la cofradía de Santo Domingo de Silos, establecida en la iglesia de Monserrat, de benedictinos, celebró solemnes funerales por los jefes, oficiales y soldados del Ejército de Africa, muertos en la campaña.

Asistió el Nuncio de Su Santidad. La oración fúnebre estuvo a cargo del padre don Rafael Alcocer, monje benedictino de Silos.

Su discurso llamó mucho la atención por la profundidad de conceptos y por la elegancia de la forma, digna de un artista de la palabra.

La "Schola Sacra" cantó la misa, ajustándose a las prescripciones pontificias sobre la música litúrgica y logrando un conjunto del mejor efecto.

Al acto asistieron muchos militares. El padre Rafael Alcocer, fué muy felicitado por su notabilísimo discurso.

### Se declara un incendio en el edificio de la Presidencia que revisite caracteres de importancia

#### LOS PRIMEROS MOMENTOS

A las doce menos cuarto de la mañana de hoy, la Guardia civil que presta servicio en la Presidencia, advirtió que por el tejado de este edificio salían llamas.

También advirtieron esto los ayudantes de los vocales del Directorio señores Rodríguez Pedré y Ruiz del Portal.

Inmediatamente se pasó aviso al Cuerpo de Bomberos, y mientras tanto llegaban, se hizo uso de los extintores.

El primero en llegar a la parte incendiada con uno de ellos, fué el te-

niente coronel de la Guardia civil señor Agustín.

A las doce comenzaron a llegar todos los equipos de los parques de bomberos de Madrid.

#### BOMBAS QUE NO FUNCIONAN

Se retrasó un poco el trabajo de los bomberos porque la primera bomba no funcionó como se esperaba.

Después de grandes trabajos, se logró localizar el incendio que amenazaba propagarse a otro edificio de la calle de Alcalá Galiano.

A consecuencia del incendio quemaron completamente destruidas las viviendas que en la parte alta del edificio de la Presidencia ocupaban las familias de los empleados subalternos.

Las llamas se propagaron también al local que ocupa el archivo de Marruecos, en el que se derrumbó la techumbre.

#### SE SALVAN LOS DOCUMENTOS

Afortunadamente, todos los papeles que había en este archivo, se pusieron a salvo, siendo trasladados al domicilio del señor Aguirre de Cárcer y del jefe de contabilidad del Negociado de Marruecos.

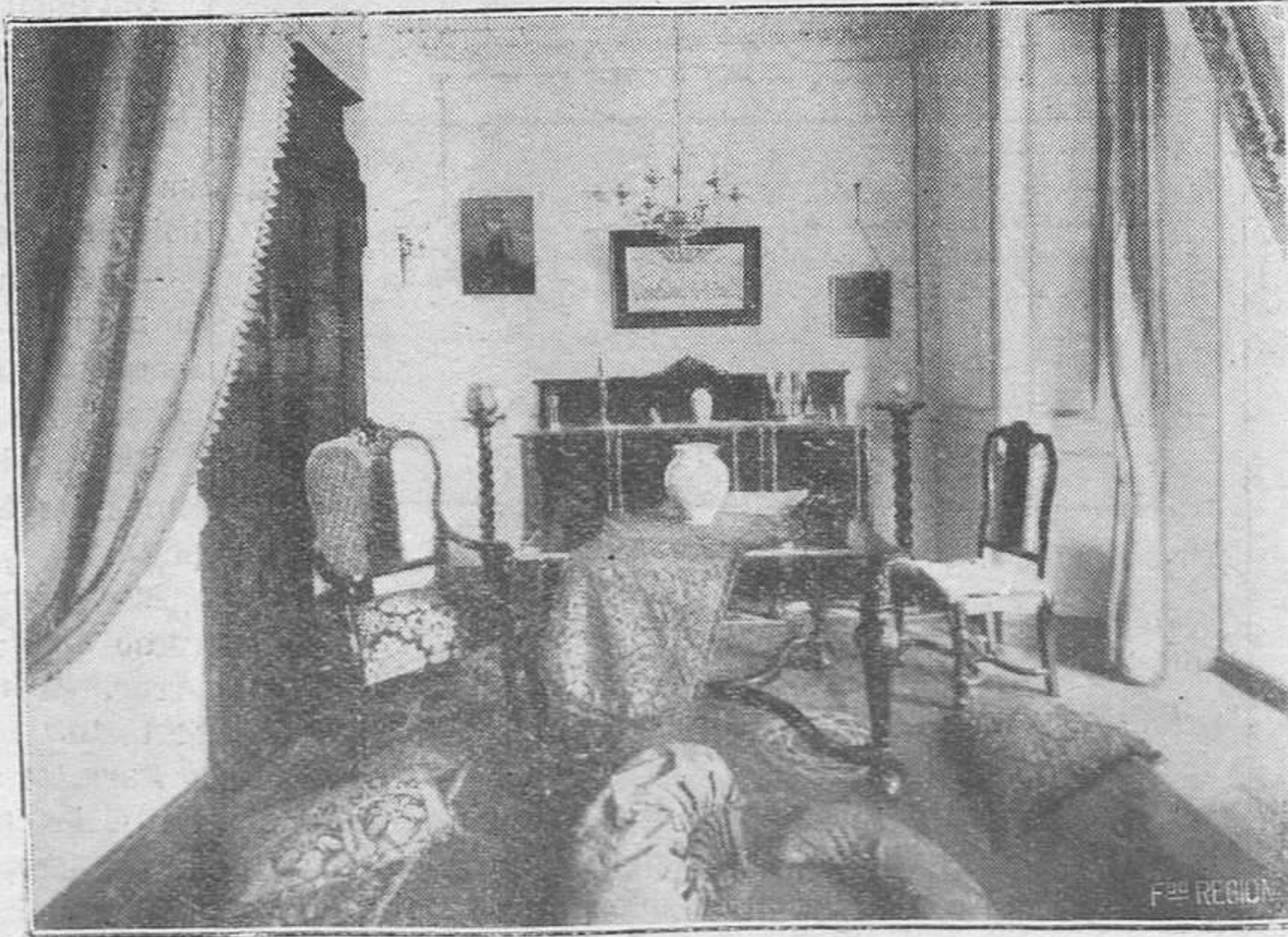
A poco de declararse el fuego comenzaron a llegar las autoridades; el capitán general de la región, el gobernador, el alcalde, etc.

#### MAGAZ SE IMPRESIONA CON LA CATASTROFE

A la una menos cuarto llegó el marqués de Magaz a la Presidencia, encontrándose con lo que ocurría, pues



**Dr. García Oliveros**  
NIÑOS  
Quintana, 18.-Oviedo



EL ARTE EN EL HOGAR.—Uno de los nuevos modelos de comedores que con su gusto peculiar ha construido la CASA VIENA, y que está destinado para una conocida familia gijonesa. Su ejecución irreprochable dentro del más puro estilo William Mary, hace acreedores a sus constructores de nuestros más sinceros elogios.



venía de despachar con el Rey y no se había enterado del incendio. Al darle cuenta de lo que ocurría, el presidente interino se impresionó bastante.

**LAS CAUSAS DEL SINIESTRO**

Parece que el fuego se produjo por la calefacción, aunque el arquitecto dictaminó que ésta estaba perfectamente instalada y no ofrecía peligro alguno.

En los trabajos de extinción intervinieron 25 tanques.

La parte del edificio que más sufrió fué la parte posterior.

**EL MONARCA ENVIA UN AYUDANTE**

Cuando don Alfonso tuvo noticias de lo que ocurría, envió a uno de sus ayudantes a informarse de la magnitud y causas del siniestro.

**LOS GENERALES DEL DIRECTORIO ESTABAN EN SUS DESPACHOS AL INICIARSE EL FUEGO**

Cuando se inició el fuego en la Presidencia, se hallaban los vocales del Directorio en sus despachos, los cuales al enterarse, ordenaron que inmediatamente se recogiera la documentación.

**SALVAMENTO DE UN ENFERMO**

Cuando mayor era la confusión, se supo que en una de las habitaciones superiores, destinadas a los subalternos, que fueron las que se quemaron, se encontraba el hijo de un portero, llamado Ramón Fernández, el cual se hallaba en cama gravemente enfermo, siendo salvado inmediatamente.

**DETALLES DE INTERES**

El portero mayor de la Presidencia salió a la azotea, desde donde facilitó los trabajos de extinción.

Mientras ardía la parte alta del edificio, se cayó el pararrayos.

Los empleados de la sección de Maquinos dicen que ellos han sido los que primero se dieron cuenta del incendio, siendo el cónsul, señor Isaura, el que avisó a los bomberos.

**POR LA TARDE SE TRABAJA NORMALMENTE EN LA PRESIDENCIA**

Por la tarde quedaron restablecidas las comunicaciones telegráficas y telefónicas, presentando las oficinas de la Presidencia su aspecto normal.

En la secretaría se trabajó también como de costumbre.

El presidente interino dió cuenta del incendio al marqués de Estella.

**Treinta y tres años preso por error**

COLONIA.—Por una confesión hecha por una persona en su lecho de muerte, ha sido puesto en libertad un individuo de sesenta y cinco años de edad, llamado Guillermo Müller, que ha estado treinta y tres años en la cárcel, acusado de un crimen que fué cometido en Rhenania.

Todas las pruebas se concentraron contra Müller, el cual fué condenado a muerte, siéndole conmutada esta pena.

**BANCO DE OVIEDO**

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcaya y Hermano

Ciudad sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

4 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

na por la de cadena perpetua. El siempre hizo firmes protestas de su inocencia.

Según dice, a pesar de todo está contento con su suerte.

**Acusaciones contra los directores del Banco Vasco**

BILBAO.—"El Liberal", de Bilbao, publica el informe emitido por la intervención judicial en el asunto del Banco Vasco.

En el documento se pone de manifiesto la anomalía de las operaciones que acusan un deliberado propósito de producir la quiebra.

Se hallaron irregularidades en la contabilidad y valoraciones incorrectas.

De todo esto se deduce que no se trata de un mal negocio, sino que la situación creada se debe a los directores del Banco.

**Anuncio de restauración monárquica en Hungría**

EL PRINCIPE OTHON SERA PROCLAMADO REY

BELGRADO.—Dos diputados demócratas independientes han dirigido al ministro de asuntos extranjeros, la siguiente pregunta.

"Según los periódicos húngaros y las noticias de fuente privada, es inminente la proclamación de Othon, hijo de Carlos de Habsburgo, actualmente residente en España, como Rey de Hungría.

"Es natural que estos rumores susciten la más viva emoción en todos los círculos nacionales, por ser sabido que la restauración de los Habsburgos, significaría la vuelta al antiguo programa belicoso e imperialista de Hungría.

Tenemos el honor de rogar al ministro de asuntos extranjeros que se digné comunicarnos lo antes posible:

Primero. Si tiene noticias de las intenciones del Gobierno húngaro.

Segundo. Lo que ha hecho para impedir una restauración de los Habsburgos.

Tercero. Si se ha puesto en contacto con los aliados y con las demás potencias interesadas".

**Notas palatinas**

REGRESO DEL INFANTE DON JAIME

Esta mañana llegó el infante don Jaime acompañado del profesor señor Antelo, procedente de Burdeos.

Fuó recibido en la estación por el Príncipe de Asturias.

EL HIJO DE DON ALFONSO SALA JURA EL CARGO DE GENTILHOMBRE

Ante el duque de Miranda, juró el cargo de gentilhombre, don Antonio Sala, hijo del ex presidente de la Mancomunidad catalana, que presenció la ceremonia.

Después del acto, el nuevo gentilhombre cumplimentó al Rey y a doña Cristina, marchando después al Palacio de la infanta doña Isabel, para cumplimentarla.

Don Alfonso Sala, regresará esta noche a Barcelona.

**Viuda de José Muñiz "LA CERES"**

Grandes panificadoras mecánicas en Avilés, Salinas y Oviedo

Fabricación de pan de todas clases.—Especialidad en el rico pan de París, fabricado expresamente para las personas de buen gusto.

Para encargos en AVILÉS, Teléfono 35  
OVIEDO, 9-43

Esta casa inauguró en la calle de Jovellanos, núm. 14, el día 10 del corriente mes, un lujoso establecimiento de comestibles finos, donde las personas de buen gusto han de encontrar los más variados y selectos artículos de este ramo.—Precios sin competencia

**CUMPLIMENTANDO A DONA MARIA CRISTINA**

El marqués de Hoyos cumplimentó a la Reina Cristina.

EL AGREGADO ITALIANO, EN PALACIO

El coronel Mansengo, agregado militar de Italia, cumplimentó al Monarca.

DON ALFONSO REGRESA DE CÁCERES

A las nueve de la mañana, llegó el Rey, procedente de Cáceres, acompañado del conde la Maceda.

En la estación fué recibido por el marqués de Magáz, el director de Seguridad y otras autoridades.

En la estación cumplimentó al Monarca el director de la Compañía Cáceres-Portugal, hablando extensamente con el Rey.

**Nuestro corresponsal en Madrid habla con Llaneza sobre el conflicto de la Fábrica de Mieres**

Nuestro corresponsal en Madrid estuvo hablando a última hora de la tarde de ayer, con el señor Llaneza.

Este manifestó que se había reunido el Consejo administrativo de la Fábrica de Mieres.

La reunión duró hasta las nueve de la noche.

Se ignora si recayó acuerdo, aunque cree el señor Llaneza que no, porque han quedado en reunirse mañana nuevamente, a las cuatro de la tarde.

**El padre que mató a su hija**

UN DRAMA

NUEVA YORK.—El Tribunal ante el que se ha visto la causa contra el doctor Blazer, ha absuelto a éste libremente.

Como se recordará, dicho doctor mató a su hija obedeciendo a un sentimiento de piedad.

La hija del doctor Blazer, era coja, manca, sorda, muda, ciega e idiota.

El padre la cuidó con toda abnegación durante treinta y cuatro años, pero temiendo dejarla abandonada a cuidados ajenos, por ser ya viejo, y sentirse próximo a la muerte, le dió muerte por su propia mano.

La vista de esta causa había despertado honda emoción.

**Los italianos emigrados por razones políticas perderán sus bienes y la ciudadanía**

ROMA.—La Cámara se reunirá el 18 del mes actual, y en su primera sesión tratará sobre el decreto, según el cual, queden confiscados los bienes de los ciudadanos italianos emigrados, por razones políticas, perdiendo también el derecho de ciudadanía.

**Al cerrar la edición LICENCIAMIENTO DE TROPAS**

En breve se dictará una disposición de Guerra, dando normas para el licenciamiento de los reclutas del 24.

En la primera quincena del mes de diciembre, se licenciarán y epatriarán los reclutas pertenecientes a la primera mitad del cupo del 23, más los del 22 que todavía están en filas.

En la segunda quincena del mes de enero, se licenciarán la segunda mitad del cupo del 23 que quede y los cuotas pertenecientes al cupo del año 24.

La segunda mitad de este licenciamiento, se hace más tarde para dar lugar a que los reclutas del 25 estén en filas.

**NOTICIAS CONTRADICTORIAS**

PARIS.—Según la Prensa, el ministro de la Guerra prepara un nuevo estatuto del Ejército y se propone sustituir al general Debeney por el general Naulet en la jefatura del Estado Mayor general.

El ministro de la Guerra ha desmentido la información publicada por algunos periódicos referente a la modificación del alto personal del Estado Mayor general.

**LOS PROYECTOS FINANCIEROS DE PAINLEVE**

La Comisión de Hacienda de la Cámara aprobó, con ligeras modificaciones, los artículos del 8 al 11 del proyecto financiero gubernamental relativo a la contribución sobre el capital mobiliario improductivo.

**HUELGA EN MARSELLA**

MARSELLA.—La mayor parte de los trabajadores han abandonado el trabajo.

**LAS DEUDAS DE FRANCIA A NORTEAMERICA**

PARIS.—"Le Journal" dice que según noticias de buen origen el embajador de los Estados Unidos someterá al examen del señor Painlevé las nuevas condiciones establecidas por el Gobierno de su país para consolidar la deuda de guerra francesa en América.

Las condiciones serían mucho más favorables que las presentadas a Cailleux en ocasión de su reciente viaje a Washington.

**EL REY DE ITALIA FELICITA A MUSSOLINI**

ROMA.—El Rey recibió a Mussolini esta mañana, felicitándole por el descubrimiento del complot organizado contra él.

**LA INMIGRACION EN LOS ESTADOS UNIDOS**

WASHINGTON.—En lo sucesivo los extranjeros que se propongan pasar una temporada en los Estados Unidos no estarán sujetos al examen de las autoridades encargadas de vigilar la inmigración.

**BANCO GIJONES DE CREDITO**

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJÓN

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS**

Imposiciones desde UNA PESETA, latentes TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista  
Consignaciones a vencimiento 1/100

A tres meses . . . . . 3/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

**CUENTAS CORRIENTES:**  
En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses y tipos muy favorables.



# ¡Asustarse! "Mi Tienda"

recibió 5.000 abrigos de caballero, desde 40 pesetas. Impermeables desde 35 y gabardinas de lana 75 pesetas. Este comercio que vende tan barato es

"Mi Tienda"  
Uría, 30.-OVIEDO

## En el Campoamor

### Lecciones de buen amor

Eso es, en efecto, lo que en su fina comedia nos da el maestro Benavente. Y servidas las lecciones con un léxico delicado, puro, recibelas el público con agrado.

María Gámez se ajustó por entero al papel de Clarita, la mecanógrafa al servicio de don Federico (Alejandro Maximino), un cuarentón soltero recalcitrante, a quien de buenas a primeras su amigo Eugenio (señor Hurtado) le lleva a su hijo para que durante su ausencia, lo aloje en su casa.

Eugenio y la esposa de éste viven en constante desacuerdo y un día, por una genialidad, ella se marcha a vivir con sus familiares. Eugenio decide ausentarse de Madrid, mientras puede durar la "fortuna" de su esposa. El matrimonio tiene un hijo, cuya educación al lado de sus desaventados padres es pésima.

Federico, mientras puede durar aquel prohijamiento involuntario, recaba el auxilio de la mecanógrafa para que se cuide del niño. Clarita, alma delicada, rodea a aquél de solícitas atenciones, y desde el primer momento queda patente la sugestión que su delicadeza ejerce sobre el niño.

Y de su exquisitez queda también poco a poco, influenciado Federico.

El final fácil es de entrever: el niño vuelve con sus padres, que se presentan a recogerlo.

Su transformación es completa y su educación acabada. Pero no es éste su papel en "Lecciones de buen amor"; que ha de conseguir enlazar los corazones de Federico y de su mecanógrafa, justificando con lo primero lo que en la obra persigue el maestro: demostrar que casi siempre convendría que los hijos se educaran separados de sus padres.

## Doctor Francisco G. Díaz

Médico del Hospital provincial  
Rúa, 3.—Teléfono, 8-41

Suspende su consulta hasta el 29 de noviembre.

Si aún no ha hecho su pedido para el lunes, del pan del Rhin, llame al teléfono del Depositario, núm. 12-48.



LA VIDA EN TRUBIA.-A la hora de entrada al trabajo, el puente de hierro amenaza hundirse bajo el peso de los obreros... (Foto Buelta)

Y si alguna observación pudiéramos hacer a la hermosa producción de don Jacinto sería ésta: Cuando los padres a su vez carecen de educación.

Los artistas, todos muy bien, y la niña ovetense, Basilisa Enríalzo, que hizo el papel de "Titín", mereció los honores de ser calificada como digno elemento del más exigido elenco.

J. F. B.

## Navegación y pesca

Gijón

### PRESENTACION

A la mayor brevedad posible debe presentarse en la Comandancia de Ma-

## GARAGE MARTINEZ-RIVERO

DE

### SIXTO CERRA MARTINEZ

Bicicletas a plazos desde 5 pesetas semanales

PASEO DE SANTA CLARA, 3 y 4 OVIEDO

rina, ante el Juzgado de la misma, el individuo Rosendo Paz Martínez, para un asunto que le interesa.

### ENTRADAS

- "Amelia", pinos Jubia.
- "Astur Galaico", pinos, Santa Marta.
- "Josefa", vacío, Bilbao.
- "Eduvigis", sosa, Requejada.
- "Carolus", vacío, Bilbao.
- "Pangbourne", general, Santander.
- "Cabo Creux", general, Coruña.
- "San Mamés", gasolina, Coruña.
- "Veleró Zubieta", adoquín, Bermeo.

### SALIDAS

- "Covadonga", carbón, Bilbao.
- "Asunción", vacío, San Esteban.
- "Covadonga", general, Navia.
- "Joaquina", general, Santander.
- "Fruñing", carbón, Bilbao.
- "Astur Galaico", vacío, El Barqueró.
- "Veleró Barallobre", abono, San Ciprian.
- "Idem Artabro", carbón, San Sebastián.



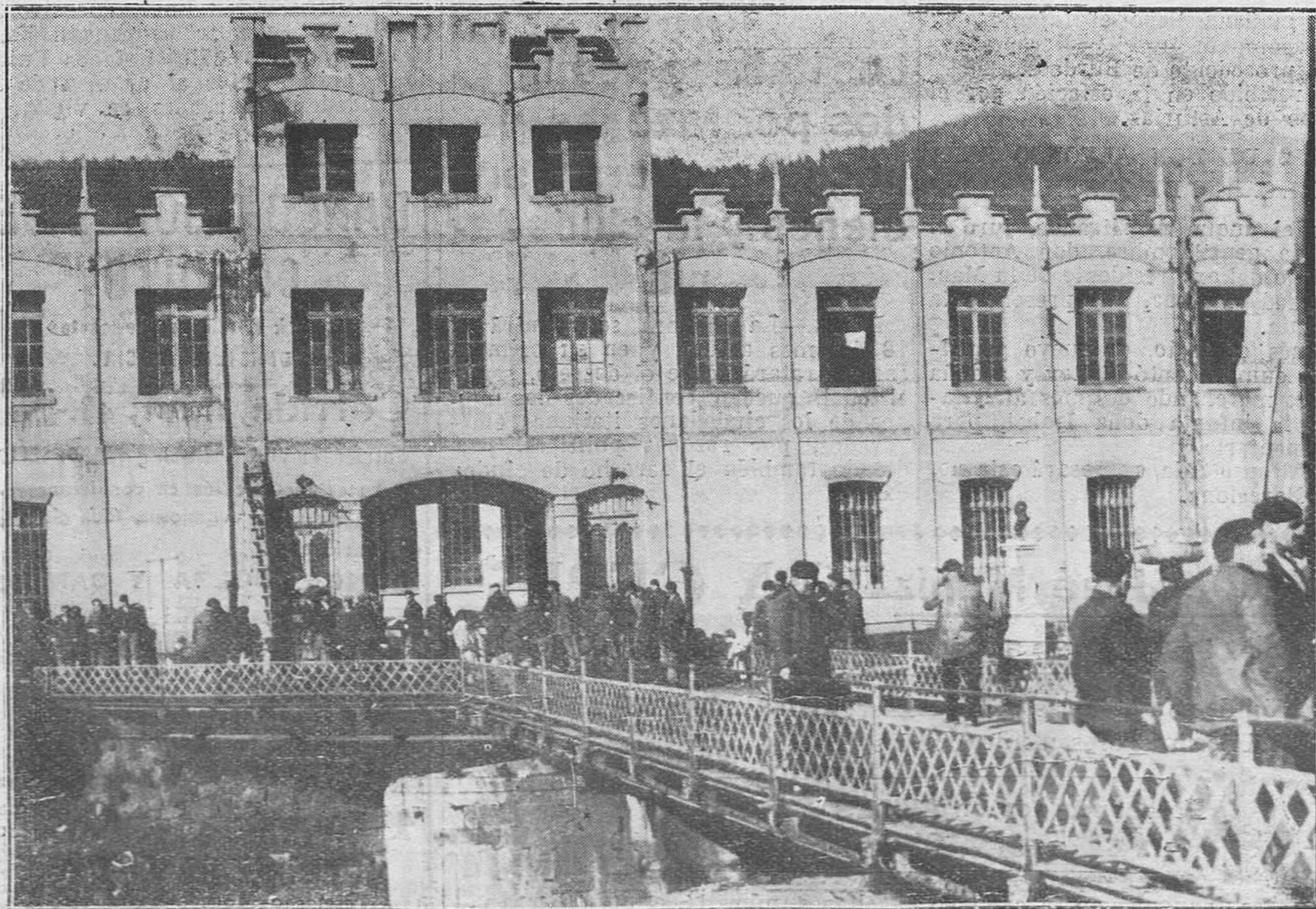
### Se gratificará

a quien entregue una pulsera con iniciales C. R., extraviada el día 13, desde el Popular Cinema a la calle Marqués de Gastañaga, 10, primero.

RHC Acreditada marca en libros rayados y copiadotes.



RAY (PERINO) OVIEDO TELEFONO 11-62



LA VIDA EN TRUBIA.- Los últimos razagados. Al fondo la entrada principal de la Fabrica. (Foto Buelta)



EN SOTO DE REY

Aparece muerto en la vía férrea un agente militar

En el tren mercancías que proceden de Soto de Rey tiene su llegada a Oviedo a las tres y media de la tarde. Ha sido trasladado a esta ciudad y, acto seguido, al depósito de cadáveres del Hospital provincial, el cuerpo del agente militar Gonzalo Herrero Sáinz, de veintitrés años de edad, soltero, natural de Vallena (Santander), que apareció muerto en la estación del Norte de Soto de Rey, en la cual presta servicios de enganchador.

A la puerta del Hospital hemos hablado con uno de los compañeros que habían portado la camilla en que, desde la estación del Norte, había sido trasladado al benéfico establecimiento el cual, sobre el suceso, nos dió la siguiente referencia.

Como de costumbre, Gonzalo Herrero entró anteayer a prestar servicio a las diez de la noche y a las doce y veinte, en el momento de entrar el tren 4.512 de mercancías del ramal de Ciaño Santa Ana, que traía dos vagones para segregar en la estación de Soto de Rey y quedar allí hasta el siguiente día, el capataz de maniobras le ordenó prepararse los "calces" para hacer la separación de los dos vagones entre las vías sexta y séptima.

Cumpliendo esta orden, Gonzalo calzó el vagón que vino a la sexta vía, y al retirarse para poner el "calce" en la séptima para el otro vagón, se supone que a consecuencia de un ataque, cayó en el suelo en posición supina contraria, con la cabeza apoyada en el carril de la vía séptima y a unos tres metros del lugar en donde había calzado el primer vagón.

Al observar el capataz de maniobras, Fernando Bodega, que el segundo vagón no había sido parado, se acercó al lugar en donde supuso estaba Gonzalo para llamarle la atención por aquella anomalía, viéndose desagradablemente sorprendido con que el agente militar se hallaba tendido en la vía séptima, con el farol de tres fuegos en la

mano derecha y al parecer muerto, de lo cual dió inmediatamente cuenta al vigilante jefe, el cual dió orden de trasladarle a las oficinas, al darse cuenta de que aún le latía el corazón; pero cuando se disponían a prestarle los primeros auxilios, hubieron de desistir de ello, porque en aquel momento dejaba de existir.

Se pasó aviso al Juzgado militar de esta plaza, el que se constituyó en la mencionada estación a las doce del día de ayer, ordenando el traslado del cadáver al Depósito judicial de Oviedo, después de haber instruido las consiguientes diligencias.

Esta tarde, después de la diligencia de autopsia, será verificada la coaducción del cadáver del infortunado Gonzalo Herrero desde el Hospital provincial al cementerio del Salvador.

SUCESOS

Oviedo

SE CAE DEL BALCON A LA CARRETERA

La vecina de la Corredoria Jesusa Alvarez Argüelles, de cincuenta años, al intentar ayer, a las tres de la tarde, tender a secar unas ropas en el balcón de su casa, se cayó a la carretera, produciéndose algunas heridas de consideración.

En un automóvil particular fué inmediatamente trasladada a la Casa de Socorro, en donde el personal de guardia la apreció dos heridas contusas en la región temporal con fractura del mismo y fuerte conmoción cerebral.

Después de curada, y en grave estado, fué trasladada al Hospital provincial.

MAQUINAS «UNDERVOOD»  
GARANTIZADAS  
¡¡800 PESETAS!!

Máquinas "Corona"

Para oficina ..... 750 Ptas.  
Para viaje ..... 600 "

VENTAS A PLAZOS  
«Electra Mecanográfica»  
Rúa, 11.-Oviedo

Para un buen desayuno,  
es imprescindible el inmejorable pan del Rhin.

Conviene a usted hacer sus encargos en la casa

Javier Martín

PAÑERIA

SASTRERIA

Rúa, núm. 18.-Oviedo



El P. Mateo Crawley que ayer dió una conferencia en el Popular Cinema. (Foto Bueta)

EN LOS CALABOZOS MUNICIPALES MUERE DE FRIO UNA MENDIGA

Una mendiga, conocida por Engracia "la Cieguina", que fué conducida al depósito municipal en estado de embriaguez anteayer noche, apareció muerta en el calabozo en que había sido encerrada, en la mañana de ayer y, según certificó el médico forense, la muerte fué producida por frío.

El cadáver de la mendiga fué trasladado al Depósito judicial.

Gijón

UN SINCOPE

Cuando ayer por la mañana transitaba por la vía pública José Faes, de veinte años, sufrió un síncope y cayó al suelo.

Recogido por algunos transeúntes fué conducido a la Casa de Socorro, donde se le prestó asistencia.

UNA CAIDA CON DESGRACIA

La anciana de sesenta y ocho años Manuela Fernández se cayó ayer casualmente y hubo de recibir asistencia en la Casa de Socorro, donde le apreciaron la fractura del húmero izquierdo por su tercio medio, pronosticándose su estado de menos grave.

CUERPO EXTRAÑO

A Alfredo López, de treinta y nueve años, le fué extraído ayer en el antes citado benéfico establecimiento, un cuerpo extraño, que se introdujo en el ojo derecho.

TRISTE DESENLACE

En el Hospital de Caridad falleció Emilio Espejo Sánchez, de veintitrés años, que, como es sabido, fué alcanzado el día anterior por una máquina del Norte en el paso a nivel frente a la fábrica de aceros, sufriendo al fractura de la pierna derecha y otras lesiones en distintas partes del cuerpo.

¡Descansen en paz el infortunado obrero y reciban sus familiares nuestro pésame!

SUBASTA

La Comisión liquidadora de la Banca de J. Alvaré y Compañía, anuncia a subasta voluntaria los terrenos que existen en La Argañosa (Oviedo) para el día 16 de noviembre próximo, a las doce de la mañana, en la Notaría de don Secundino de la Torre, de esta ciudad de Oviedo.

Los planos, precios de solares y demás relacionado con la venta, están de manifiesto en dicha Notaría. Las proposiciones pueden hacerse por la totalidad de los solares, y caso de no haber postor, separadamente.

La Comisión se reserva el derecho de adjudicación.



MADRID. Acto de descubrir el monumento erigido a la memoria del ilustre médico Tolosa Lotour. El monumento es obra del laureado escultor don José Ortelis. (Foto Vida)



Teatro Jovellanos

Debut de la Compañía de zarzuela Gómez-Gimeno

El próximo martes, con la zarzuela de gran éxito "Los gavilanes" hará su debut en el Teatro Jovellanos, la notable Compañía lírica que dirige el aplaudido actor Eduardo Gómez Llovet.

y otro sexo y una excelente orquesta compuesta por veinticinco profesores, dirigida por los maestros Enrique y Luis Navarro. Del extenso repertorio que trae esta compañía, da idea exacta la siguiente relación de obras que serán puestas en escena: "Encarna, la misterio", "Don Quintín, el amargao", "La Bejarana", "La sombra del Pilar", "La tempestad", "Marina" (ópera), "Lissistrata", "Bohemios", "La verbena de la Paloma", "Doña Francisquita", "Los gavilanes", "La montería", "La suerte loca", "El barbero de Sevilla", "Una vieja", "El Dúo de la Africana", "Serafín, el pinturero", "La buena sombra", "Ma-

guardia amarilla", "El diablo con falda", "La canción del olvido", "La caída de la tarde", "La carne flaca", "Las corsarias", "El regalo de boda", "La moza de mulas", "La alsaciana", "Los calabreses", "El gato montés", "El niño judío", "El nido del principal", "La dogaresa", "El número 15", "La corne de Faraón", "La gente seria", "Pepe Conde", "Alma de Dios", "Los contrabandistas", "Los ojos con que me miras", "Mari-Sol" y otras.

"LOS DIEZ MANDAMIENTOS"

Tal es el título de la soberbia película que el próximo martes será puesta

en la pantalla del teatro Campoamor y Salón Torneo. Por referencias que de tan admirable "film" tenemos, sabemos que "Los diez Mandamientos" es un alarde de técnica cinematográfica, lo cual queda demostrado con el solo detalle de que el formidable ejército del Faraón que en ella se presenta está compuesto de más de 600 carros de guerra y cerca de 75.000 infantes. No dudamos que en Oviedo, igual que en cuantas capitales se ha exhibido, esta admirable película obtenga el más rotundo éxito.

No se devuelven los originales

Sección general de anuncios

Herrería, Cuesta y Compañía

ALMACENES DE MAQUINARIA INDUSTRIAL Y ELECTRICA

Máquinas para trabajar el hierro, accesorios, herramientas, transmisiones, correas marca inglesa.

GRANDES EXISTENCIAS

Direcciones.—Telegráfica: HERCUCIA. Postal: Apartado 152

Corrida, 53. Teléfono 496. GIJON (0) Casa central: BILBAO

Gumersindo García

POLEAS DE CHAPA DE ACERO ESTAMPADO EN DOS MITADES AJUSTABLES PARA CUALQUIER DIAMETRO DE EJE

GRANDES EXISTENCIAS EN TODOS LOS DIAMETROS Y ANCHOS

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Ejes, Cojinetes, Ménsulas, Correas y demás accesorios para transmisiones

ALMACENES DE MAQUINARIA

Marqués de San Esteban, 50.—GIJON

Restaurant Estación Norte

SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE MENDRAS PARA VIAJE

Teléfono 12-20.—OVIEDO

CORRESPONSALES Y COLABORADORES: SED BREVES. DECID MUCHAS COSAS CON POCAS PALABRAS. NUESTRO ESPACIO ES TAN PRECIOSO COMO VUESTRO TIEMPO.

UN CONCURSO FACIL Y PRODUCTIVO

LA CASA GOMEZ TEJEDOR, DE MADRID

propietaria de los exquisitos cafés torrefactos marca

NECTAR

regalará entre sus consumidores VEINTIDOS RELOJES de gran valor según detalle siguiente:

- Un reloj de oro de ley de 18 kilates, áncora, para bolsillo, de caballero.
Un reloj de oro de ley de 18 kilates, áncora, para pulsera, de señora.
Un reloj de oro de ley de 18 kilates, áncora, para pulsera, de caballero.
Un reloj de pared de 90 centímetros de altura, con horas y medias horas.
Seis relojes de pulsera chapados en oro, última novedad, para señoras.
Seis relojes despertadores metal, modelo suizo con campana.
Seis relojes sobremesa en pasta de colores.

Para tener opción a uno cualquiera de estos relojes, el concursante habrá de acertar el número de granos que contiene un paquete de café de la clase "selecta", que previamente se ha depositado ante notario, mediante acta que acredite la seriedad con que obramos en este Concurso que ofrecemos al público.

Como puede observarse, este Concurso es bien sencillo, pues con comprar en cualquier comercio de ultramarinos finos UN PAQUETE DE CIENTO GRAMOS DE CAFE NECTAR de la clase "selecta", y entretenerse en contar los granos, fácilmente puede ganarse cualquiera uno de los relojes antes mencionados.

La solución debe enviarse al Agente general en Asturias, en sobre abierto,

franqueado, con un sello de dos céntimos, haciendo constar el número de granos, nombre del concursante y domicilio, e incluyendo dentro del sobre una bolsa vacía, de las que emplea la Casa Gómez Tejedor para distinguir sus afamados cafés "Nectar" de las burdas imitaciones.

Debe tenerse muy en cuenta que la calidad depositada ante el notario es "selecta", cuyos granos, por su torrefacción especial, varían en volumen si se compara con las otras clases que servimos a distintos precios. No obstante pueden concurrir todos los consumidores de cualquier calidad e incluir con las soluciones la bolsa vacía que tenga por costumbre consumir.

Este Concurso terminará el día 31

de diciembre, hasta cuya fecha se admiten soluciones y correspondencia relacionada con este asunto. Pasado este día, y con las mismas formalidades notariales, se procederá al escrutinio para otorgar los premios proporcionalmente al acierto de cada uno hasta la duodécima segunda aproximación en más o en menos. Si para cada categoría hubiese más de una solución, se procederá por sorteo.

Agente general para Asturias:

LUIS LAJARA GARCIA

TRUBIA



# Guía de Profesionales

## MEDICOS

**Dr. J. A. Gendín**  
Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Uría, 36, segundo. Teléf. 41-53. Oviedo.

**DR. J. FERNANDEZ**  
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono, 12-04.

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista: Estómago, intestino e hígado. De 10.12 y 2-4. Teléf 10-88 Dueñas, 8.—Oviedo.

**R. PENDAS.-Oculista**  
Novellanos, 21.—Oviedo. Consulta: de diez a una

### Corazón y pulmones

**Doctor MIRANDA**  
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, *excepto viernes*. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

### Piel

**Dr. Enrique G. Rico**  
Especialista, vías urinarias y su cirugía, secretes y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

### Nariz y oídos

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

### Odontólogos

**Doctor Luis Martín Velázquez**  
Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Argüelles, 1, primero.—Oviedo.

**DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOGA**  
Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalera, 2. Oviedo.

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

## SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Latería. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 23 de noviembre, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

### ESPAGNE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, pesetas 582,75. Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

## Aza y Compañía Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.—Arpatado 179.—Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.—Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.—Accesorios para las mismas.—Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles, para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

Teléfonos de REGIÓN: 881 y 882



HIGIENICOS E INCOGIBLES.

LA CIENCIA LO RECOMIENDA

¿QUEREIS CONSERVAR LA SALUD &.....

USAD LOS TRAJES DE PUNTO INTERIORES MARCA

..VICOR°



VENTA EXCLUSIVA EN ESTA CAPITAL Masaveu y Compañía

## Compañía Transoceánica de Navegación

(ANTES PINILLOS)

Servicio fijo y rápido desde GIJON A HABANA Y SANTIAGO DE CUBA  
Próximas salidas fijas, desde MUSEL - GIJON.

El vapor BARCELONA saldrá el 29 de noviembre.

El vapor INFANTA ISABEL saldrá el 28 de diciembre.

admitiendo carga y pasajeros de LUJO, PRIMERA, segunda económica, tercera preferente, tercera ordinaria, para Habana y Santiago de Cuba.

Precio del pasaje en SEGUNDA ECONOMICA, pesetas 823,50; ídem en TERCERA ORDINARIA, pesetas 529,50 (incluidos todos los impuestos).

El pasaje de TERCERA podrá ocupar un camarote de clase especial, pagando un sobrepago de 25 pesetas.

Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse a su consignatario en Gijón:

### José Fernández Ruiz

Melquiades Alvarez, 4.—Teléfono 85.—Apartado núm. 4.—GIJON

**Medical**  
(BOUCLE)

EL MEJOR TEJIDO DE PUNTO HIGIÉNICO  
Trajes interiores de lana, incoigibles  
Casa exclusiva  
**MASAVEU Y COMPAÑIA**  
OVIEDO

## IMOSTELLE



Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos.

RAFAEL ESCOFET.—TARRAGONA

## VINOS DE JEREZ Marqués de Comillas CASA CAMILO DE BLAS

## EN TABACOS Y CIGARROS

# ¡PARIAGAS... Y NADA MAS!



CIFUENTES, DEGOY (C) - HABANA



El siniestro de ayer en Gijón

### Un incendio en el garage de las Cinco Villas

Próximamente a las tres de la tarde ayer se declaró un incendio, que tomó proporciones alarmantes, en el Garage sito en la calle de Caveda y destinado a guardar los coches de la empresa "Cinco Villas", que hace el servicio de correos y viajeros entre Gijón y Ribadesella, cuyo empresario es don Benigno Balbín.

La gran humareda que producía el incendio pronto hizo que a aquel lugar se trasladaran muchas personas, haciéndolo también las autoridades. No dejamos nosotros de ponernos en movimiento para enterarnos de las causas y alcance del siniestro, averiguando lo que sigue:

En el departamento del Garage destinado al lavado de coches, existe un canalillo que va hasta el exterior y por donde desalójense los residuos de grasas y gasolina. A la hora que antes hemos indicado en la parte exterior del Garage se encontraba un niño de unos cuatro años y por una imprudencia nada extraña, arrojó una cerilla encendida en el canalillo. El fuego, dada la combustibilidad de los residuos indicados, pronto se corrió por el canal al interior del edificio, donde esparcidas por el suelo había cantidades de algodón engrasado y residuos de gasolina que fueron pasto de las llamas y con la comprensible rapidez del fuego prendió en gomas allí almacenadas.

Los obreros que trabajaban allí, dándose cuenta del peligro que ofrecía un depósito de gasolina cercano, salieron rápidamente al exterior, para dar aviso al Cuerpo de Bomberos y en aquellos instantes, el mencionado depósito, capaz para cuatro mil quinientos litros, pero en el que sólo había unos trescientos de benzol, hizo explosión y los cascotes fueron lanzados a unas huertas cercanas, llegando las llamas a la techumbre del edificio, propagándose a la parte delantera del Garage, no sin antes haber quedado destruido el local del depósito.

Cuando llegaron los bomberos el fuego había tomado ya gran incremento y después de grandes trabajos lograron localizar el fuego.

Entre los obreros y el vecindario lograron sacar al exterior un coche "Ford", en el que había prendido el fuego, otro coche de línea que no sufrió daños y materiales de reparación y de oficinas.

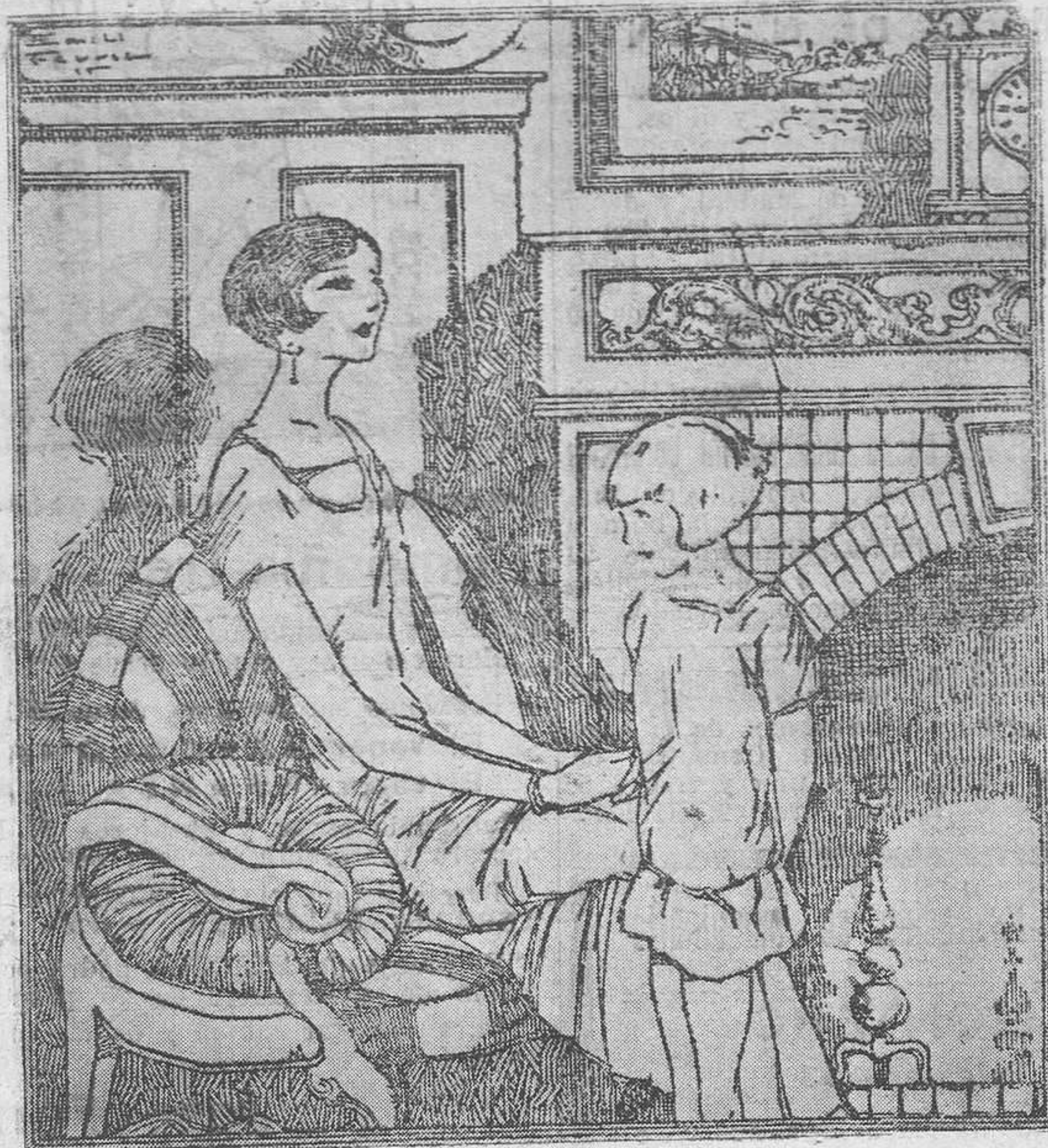
Los daños causados, por el siniestro tienen importancia. El edificio estaba asegurado, pero no así lo que contenía el Garage. Por fortuna no ocurrieron desgracias personales.

## DEL OBISPADO

### PENSIONES CONCEDIDAS A SEMINARISTAS POR EL REVERENDISIMO PRELADO

Media pensión.—Don Manuel González García, don Faustino Suárez Álvarez, don Segundo García Méndez, don José Fernández y Fernández, don Manuel Suárez Álvarez, don José Seisdedos López, don Donato Álvarez Álvarez, don José Pérez Suárez, don Pedro Parajón Corujo, don Pedro F. Vega, don José Torres Rodríguez, don Ramón Puerta Laviada, don Manuel Méndez Díaz, don Antonio Montleserín, don Juan Pérez Noriega, don Jesús García González, don Agustín Cué Tamés, don Bernardo Valdueza Pérez, don Angel Corripio del Prado, don Florentino Fernández Cueto, don Ramón Díaz Díaz, don Manuel Robla García, don Faustino Fernández Pérez, don Eloy Álvarez Mallo, don Miguel Rodríguez Díaz, don José Llano Monte, don Manuel Colinas, Marcos, don Ramiro Rodríguez Fidalgo, don Honorato Prieto Pozo, don Aurelio Díez Díez, don Juan Bautista Fernández Díez, don Félix Blanco Núñez, don Alfredo Arias Díez, don José María Menéndez Fernández, don Jesús López Álvarez, don Manuel López Álvarez, don Víctor del Valle Cardín, don Herminio Calzón Fidalgo, don Modesto Fernández Alonso, don Aurelio Feito Arnaldo, don Manuel Álvarez Martínez, don Fernando Blanco Inelán, don Antonio Avello García, don Rafael Campo Fernández, don Genaro Fueyo Fernández, don Eusebio García Fuer-

# La nota cómica



## LA INFANCIA

- Cuando seas mayorcita, tendrás que trabajar, ayudar a mamá.
- Ya lo sé. Pero haré todos los posibles para no crecer más.

tes, don Manuel López Torre, don Hermenegildo Cachón Cordero, don Santiago Mejido Suárez, don Manuel Fernández Rodríguez, don Laurentino Arias Fernández, don Manuel Miranda González, don Mariano Blanco Bartolomé, don José María Muñoz Álvarez, don Dámaso Machín Fernández, don Antonio Miranda Calzón, don Román Pérez Fernández, don Jesús Díaz Rubio, don Gumersindo Garrido Álvarez, don Francisco Fernández Tejón, don Manuel Álvarez Alonso, don José Antonio Llaneza León, don Manuel Gancedo Menéndez, don Juan José Cortina Prieto, don Vicente Fernández Alonso, don Manuel López Feito, don Constantino Rodríguez Olay, don Matías González Suárez, don José Fernández Cuervo, don Samuel González García, don Alfonso Fernández Villa, don Clemente Álvarez López, don Adriano Ferreria Prieto, don Sabino Pérez López, don Francisco González Fuentes, don Agustín López Castañón, don José Ortega Alonso, don Mariano Suárez Fernández, don José R. Caveda Fernández, don Amalio Bernardo Torre, don Angel García González, don Germán Freije Ferreiro y don Ignacio Manuel Sánchez Bouza.

Una tercera parte de pensión.—Don Manuel Busto González, don Constantino Fernández Herrero, don Angel Miranda Calzón, don Luis Álvarez Llera, don Juan Ramón Suárez Fernández, don Alejandro Vigil de la Villa, don Manuel López Díaz, don Leandro López Díaz, don Perfecto López García y don Leandro Álvarez Fernández.

Una cuarta parte de pensión.—Don José Sánchez Díaz y don Miguel Conde Costa.

## TRIBUNALES

### Señalamientos para mañana

#### Civil

Oviedo.—Don Antonio Zaera y otros, con don Maximino Herrero Martínez y otros, sobre rectificación de herencia y otras cosas. Abogados señores Uría y Álvarez; procuradores señores Álvarez y Rodríguez.

Avilés.—Don Francisco González Jove, contra la Compañía del Tranvía Eléctrico de Avilés, sobre pago de pe-

setas; procuradores señores Francos y Rúa.

#### Criminal

Oviedo.—Contra José Álvarez Peleáez, por disparo y lesiones. Abogados señores Bertrand y Cuesta; procuradores, señores Arango y Sors.

Oviedo.—Contra Esterio Gallego Blanco, por hurto. Abogado señor Santa Eulalia; procurador señor Sors.

Pravia.—Contra Antonio Calderón García, por homicidio. Abogados señores Martínez y Pumarino; procuradores señores Tamés y Rúa.

Lena.—Contra Benjamín Rodríguez Álvarez, por hurto. Abogado señor Alonso; procurador señor Casaprima.

Gijón.—Contra Miguel Rendueles Ruiz, por hurto. Abogado señor Díaz Estébanez; procurador señor Gómez.

#### Sentencias

Laviana.—Absolviendo a Manuel Argüelles, del delito de lesiones.

Villaviciosa.—Condenando a Felipe Alcalá Venero, a dos meses y un día de prisión, por el delito de lesiones, y absolviendo a Arturo Fernández de la Vega, en el mismo delito.

Gijón.—Condenando a la multa de 125 pesetas, por delito de lesiones, a José García Olaña.

Avilés.—Condenando a Francisco Martínez López a una multa de 125 pesetas y otra de 100, por delito de tenencia de armas.

Lena.—Condenando a Etelevino Fernández Fernández, José Fernández García y Secundino Velasco García, por delito de hurto, a la pena de dos meses y un día de arresto mayor a cada uno.

Gijón.—Absolviendo a José María Asprón Suero, Federico Lavia y Celestino Soto Puerta, del supuesto delito de falsedad.

Gijón.—Condenando a Manuel Marcos, a la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor, por el delito de hurto.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de REGION es la mayor de todos los periódicos asturianos.

## ISTORIAS PINTORESCAS

### Un nuevo autor

En una villa asturiana vivía feliz el solterón don Pancho, indiano rico, el cual era muy apreciado por todos los convecinos por sus buenos sentimientos, aunque su inteligencia era bastante obtusa.

Llegó cierta tarde al Casino y en la tertulia que a diario tenía con varios amigos trataban éstos de libros amenos, novelas, crónicas de viajes, etc.

Nuestro hombre tomó parte en la conversación, diciendo:

—¡Caballeros, novela bonita, la que estoy leyendo estos días!

—¿De qué autor es, don Pancho?

—Pues el autor, el autor... no recuerdo bien, pero me parece que es de un tal "Prólogo"—exclamó seriamente.

Varios de los socios cayeron de espaldas.

J. MARTIN FERNANDEZ

## Dietario gijonés

El alcalde, cumpliendo los deseos de la Comisión de Mercados, ha ordenado al inspector-jefe de los servicios de Veterinaria que con el material ya adquirido instale el Laboratorio para efectuar análisis de la leche.

### LOS IMPERMEABLES PARA LOS GUARDIAS

Por la Alcaldía se ha comunicado a don Mateo Rodríguez, que es a quien se adjudicó en su día el suministro de esclavinas impermeables para la Guardia municipal, que si el día 18 de corriente, fecha en que termina el plazo de adjudicación, no entrega las esclavinas, incurrirá en la multa diaria de 25 pesetas y pasados quince días en la pérdida de la subasta, fianza y de la adjudicación.

### EN EL MACELO

Ayer fueron sacrificadas en el Macelo municipal para el consumo de la población, las siguientes reses: añejos, 30; novillos, 6; vacas, una, y carneros, 18.

### DEL IMPORTANTE ASUNTO DE LAS AGUAS

Declarado de utilidad pública el abastecimiento de aguas a Gijón, lleva consigo la ventaja de poder obtener hasta doscientos litros de agua por habitante que de otro modo no se podía conseguir. El derecho de expropiación de las aguas de dominio particular o de los terrenos que hayan de ocuparse para su mejor capacitación y aprovechamiento, con las obras que se refiere la mencionada declaración, con derogación expresa del artículo 164 y sus concordantes de la vigente Ley de aguas y será extensiva a las aguas de dominio público que no estén destinadas al abastecimiento de otras poblaciones, así como a las presas, molinos y cualquier otro medio de utilizar la fuerza motriz de las aguas, y a los derechos que con arreglo a las disposiciones anteriores existían a la fecha del decreto-ley para el aprovechamiento de aguas.

El Ayuntamiento de Gijón con arreglo al Estatuto municipal vigente podrá establecer arbitrios sobre todos los aprovechamientos de las nuevas conducciones, distribución e instalaciones destinadas al surtido de aguas para usos privados sean cuales sean las condiciones y costumbres antiguas.

Las gestiones para lograr la resolución de asunto que tanto nos importa, se llevaron con toda rapidez y prontitud de ello son los siguientes datos. La Comisión designada al efecto, visitó los manantiales a primeros de agosto, y, por lo tanto, no pudo comenzar antes la formación del oportuno expediente. En el Pleno del mismo día se acordó pedir la declaración de utilidad pública y ya a primeros de septiembre entraba el expediente en presidencia del Directorio.

Este departamento lo envió a su momento el día 9 del mismo mes y estuvo hasta ahora, que, debido a las gestiones del alcalde señor Zubillaga fué sancionado favorablemente por los intereses de Gijón. Por esto puede apreciarse que no pocos asuntos de tanta monta del que nos ocupa habrán sido tan rápida resolución.